

Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

CIS

РУССКИЙ, 1

CZ

Český, 13

SK

Slovenský, 25

HR

Hrvatska, 37

AR

عربى, 49

SB

СРПСКИ, 61

CIS

Содержание

Установка, 2-3

Распаковка и выравнивание, 2
Подключение к водопроводной и электрической сети, 2-3
Пробный цикл стирки, 3
Технические характеристики, 3

Описание стиральной машины, 4-5

Панель управления, 4
Индикаторы, 5

Запуск машины. Программы, 6

Краткие инструкции: Порядок запуска программы, 6
Таблица программ, 6

Персонализация стирки, 7

Выбор температуры, 7
Выбор скорости отжима, 7
Функции, 7

Моющие средства и белье, 8

Распределитель моющих средств, 8
Отбеливание, 8
Подготовка белья, 8
Особенности стирки отдельных изделий, 8

Предупреждения и рекомендации, 9

Общие правила безопасности, 9
Утилизация, 9
Экономия и охрана окружающей среды, 9

Обслуживание и уход, 10

Отключение воды и электричества, 10
Уход за стиральной машиной, 10
Уход за распределителем моющих средств, 10
Уход за дверцей машины и барабаном, 10
Чистка насоса, 10
Проверка заливного шланга, 10

Устранение неисправностей, 11

Сервисное обслуживание, 12

WIXL 105



Установка

CIS

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

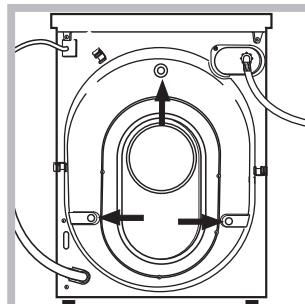
! Внимательно прочтайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.

2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.



3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины (см. рис.).

4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.

5. Закройте прилагающейся заглушкой три отверстия для вилки оборудования (во время его транспортировки), расположенные в задней нижней правой части оборудования

6. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

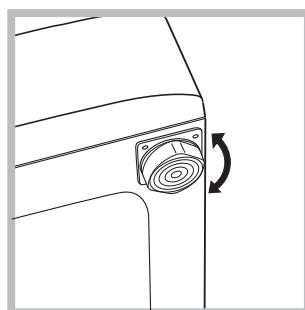
Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.

2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек (см. рис.). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

Правильное выравнива-

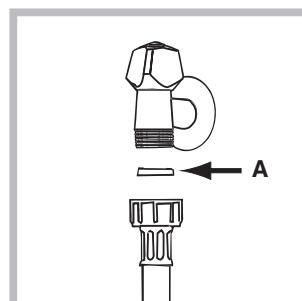


ние оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.

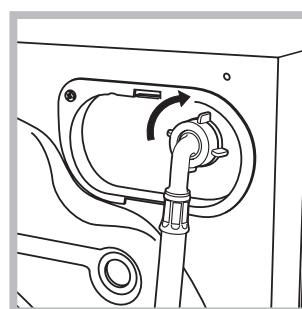
Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку А в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (см. рис.). Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис.).

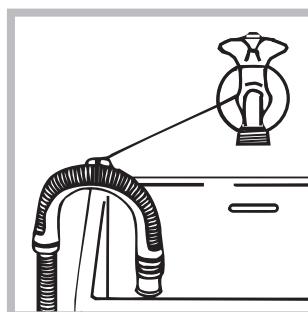
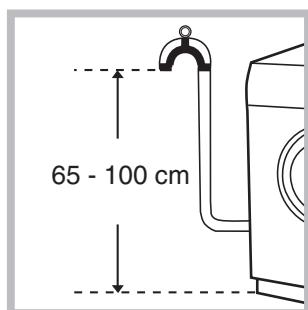
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (см. с. 3).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный Сервисный центр.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении

Подсоединение сливного шланга



Повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины, ванны, или поместите в специальный вывод канализации. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна находиться на высоте 65-100 см от пола. Расположение сливного шланга должно обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью направляющей (входит в комплект поставки), которая крепится к крану (рис.).

! Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

Подсоединение к электросети

Внимание! Оборудование обязательно должно быть заземлено!

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.

2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.

3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.

4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод типа ППВ 3x1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- розетка и проводка соответствуют требованиям, изложенным в данном разделе инструкции;
- напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
- розетка и вилка одного типа;

● розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции (допускается организация заземления рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика)).

Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке, или заменить питающий кабель. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

Запрещается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете их использование необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности.

Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данной инструкции, является потенциально опасным.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

Первый цикл стирки

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе 90°C без предварительной стирки.

Технические характеристики

Модель	WIXL 105
Размеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 56,5 см
Загрузка	1 - 6 кг
Электрические параметры	Смотрите паспортную табличку с техническими характеристиками на машине
Гидравлические параметры	max давление 1 Мпа (10 бар) min давление 0,05 Мпа (0,5 бар) объем барабана 52 л
Скорость отжима	до 1000 об/мин
Контрольные программы согласно нормативу EN 60 456	программа 2; температура 60°C; при загрузке до 6 кг.

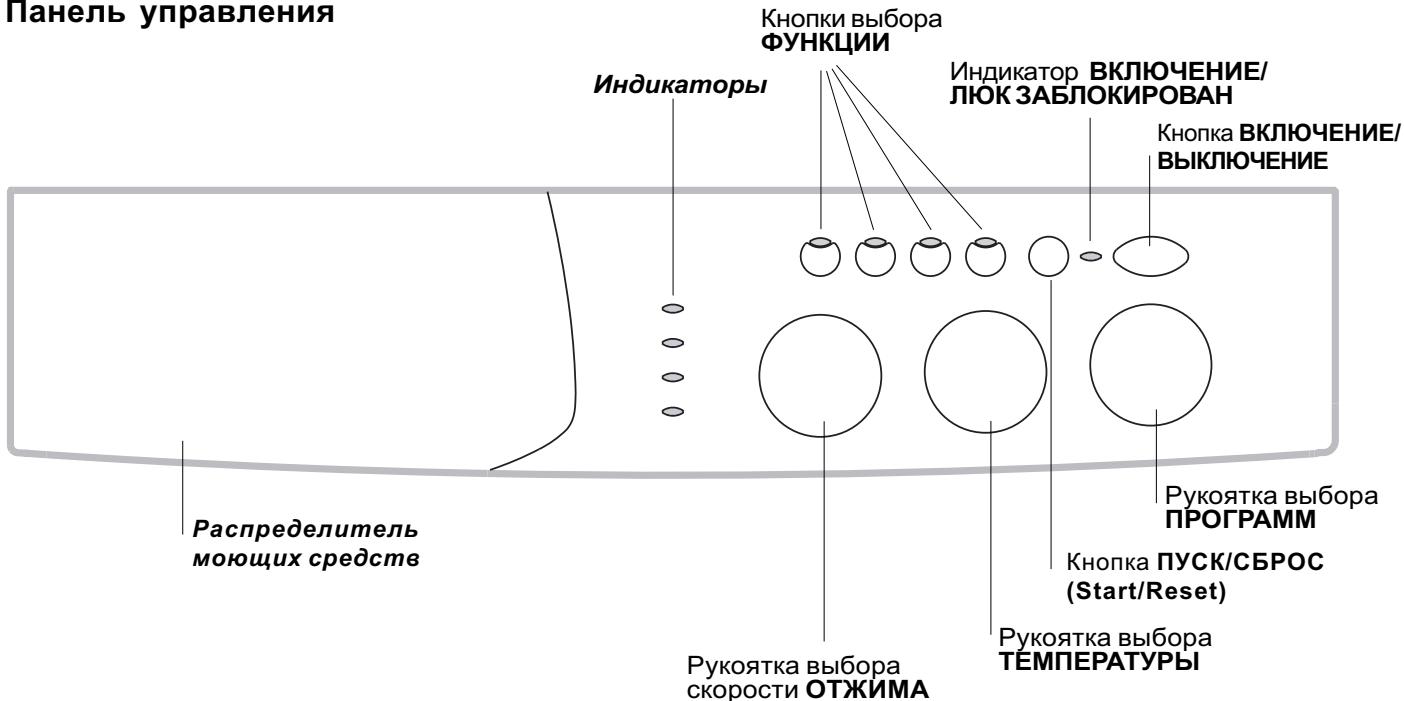


Машина соответствует следующим
Директивам Европейского
Экономического сообщества:
- 89/336 /EEC от 03.05.89 (электро-
магнитной совместимости) и
последующие модификации
- 2006/95/CE (низкого напряжения)

Описание стиральной машины

CIS

Панель управления



Распределитель моющих средств для загрузки стирального порошка и смягчителей (см. с. 8).

Индикаторы: служат для контроля за выполнением программы стирки. Если была включена функция Таймер отсрочки, индикаторы показывают время, остающееся до запуска программы (см. стр. 5).

Рукоятка выбора скорости **ОТЖИМА**: служит для выбора скорости отжима или для его исключения (см. стр. 7).

Кнопки выбора **ФУНКЦИИ**: служат для выбора доступных функций. Кнопка выбранной функции останется включенной.

Рукоятка выбора **ТЕМПЕРАТУРЫ**: служит для установки необходимой температуры или для стирки в холодной воде (см. стр. 7).

Кнопка **ПУСК/СБРОС** используется для запуска программ или для отмены ошибочного программирования.

Индикатор **ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН**: показывает, включена ли стиральная машина и можно ли открыть люк (см. стр. 5).

Кнопка **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ** служит для включения и выключения стиральной машины.

Рукоятка выбора **ПРОГРАММ** служит для выбора программ.

В процессе выполнения программы рукоятка остается неподвижной.

Индикаторы

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения.

Значение индикаторов:

Отложенный старт:

Если была включена функция Delay Timer (Таймер задержки) (смотри стр. 7), после запуска программы замигает светодиод, соответствующий выбранной задержке:



По мере отсчета времени будет показываться оставшееся время вместе с миганием соответствующего индикатора:



По прошествии заданной задержки мигающий светодиод погаснет, и запустится выбранная программа.

Текущая фаза цикла:

В процессе цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая фазу выполнения программы:

		Предварительная стирка
		Стирка
		Полоскание
		Отжим

Примечание: в процессе слива загорится индикатор, соответствующий циклу Отжима.

Кнопки выбора функции

КОНОКИ ВЫБОРА ФУНКЦИИ также являются индикаторами.

При выборе функции загорается соответствующая кнопка.

Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, кнопка будет мигать, и такая функция не будет активирована.

Если будет выбрана функция, несовместимая с другой, ранее выбранной функцией, останется включенной только последняя выбранная функция.

Индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН:

Горящий индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открывания.

Во избежание его повреждения необходимо дождаться, когда индикатор начнет мигать, перед тем как открыть люк.

Частое мигание индикатора ВКЛЮЧЕНИЕ/БЛОКИРОВКА ЛЮКА вместе с любой другим индикатором означает неисправность (см. стр. 11).

Выбор температуры

Выбор температуры стирки производится при помощи рукоятки ТЕМПЕРАТУРА (см. Таблицу программ на стр. 6). Значение температуры может быть уменьшено вплоть до стирки в холодной воде (※).

CIS

Выбор скорости отжима

Выбор скорости отжима выбранной программы производится при помощи рукоятки ОТЖИМ.

Для разных программ предусматривается разная максимальная скорость отжима:

Программы Максимальная скорость отжима

Хлопок	1000 оборотов в минуту
Синтетика	800 оборотов в минуту
Шерсть	600 оборотов в минуту
Шелк	без отжима

Скорость отжима может быть уменьшена или же можно совсем исключить отжим, повернув рукоятку в положение ⚡.

Машина автоматически не допускает установку скорости отжима, превышающую максимальную скорость, предусмотренную для каждой программы.

Во избежание чрезмерных вибраций перед каждым отжимом машина равномерно распределяет белье в барабане. Это происходит за счет непрерывного вращения барабана со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не распределяется равномерно, машина производит отжим с более низкой скоростью.

При невозможности балансировки машина заменяет отжим операцией балансировки.

Возможные попытки балансировки могут продлить общую продолжительность цикла макс. на 10 минут.

Функции

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья. Порядок выбора функций:

1. нажать кнопку нужной функции в соответствии с приведенной ниже таблицей;
2. включение соответствующей кнопки означает, что функция активирована.

Примечание: Частое мигание кнопки означает, что данная функция не может быть активирована для заданной программы.

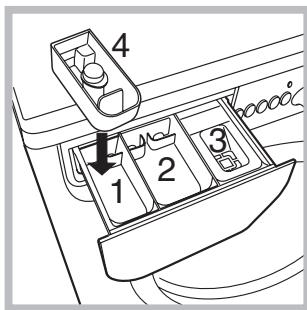
Функции	Назначение	Использование	Доступна с программами:
	Отсрочка запуска программы вплоть до 9 ч.	Нажать кнопку несколько раз вплоть до включения индикатора, соответствующего требуемого отложенного старта. ПРИМЕЧАНИЕ: После нажатия кнопки Пуск/Обнуление можно изменить значение отложенного старта только в сторону уменьшения.	Со всеми программами
	Цикл отбеливания для удаления наиболее стойких загрязнений.	Налейте отбеливатель в дополнительную вставку 4 (см. с. 8). Опция не используется с функцией «ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА».	2, 3, 4, 5, Полоскание.
	Уменьшение степени сминаемости тканей, облегчение последующего глажения.	При выборе этой функции программы 4, 5, 7 прерываются без слива воды (остановка с водой) и сигнальная лампочка фазы Ополаскивания мигает: <ul style="list-style-type: none"> – Чтобы завершить цикл, нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset). – Чтобы закончить программу сливом установите рукоятку программатора на соответствующий символ и нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset). Данная опция не используется с функцией "Удаление пятен".	3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, Полоскание.
	Повышает эффективность полоскания.	Применение этой функции рекомендуется при полной загрузке машины или при использовании большого количества моющего средства.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Полоскание.

Моющие средства и белье

CIS

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки моющего средства: его избыток не гарантирует более эффективную стирку, напротив может привести к образованию налетов внутри машины и загрязнению окружающей среды.



Выдвиньте распределитель и заполните его отделения моющим средством и смягчителем:

Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Перед загрузкой стирального порошка убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.

Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Жидкое средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины.

Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

Не заполняйте отделение 3 для ополаскивателей выше решетки.

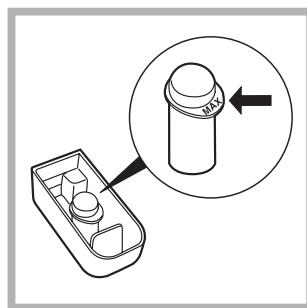
Дополнительное отделение 4:

Отбеливатель и деликатный отбеливатель

! Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки – образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

Отбеливание

! Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей.



Лоток 4 для отбеливателя вставляется в отделение 1 распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток 4 выше отметки max (см. рис.).

Для осуществления **только отбеливания** налейте отбеливатель в дополнительную вставку 4, выберите программу Полоскание и Функции

Дополнительное Полоскание .

Для отбеливания в процессе стирки добавьте стиральный порошок и смягчитель, выберите нужную программу и задействуйте функцию «Удаление пятен» (см. с. 7).

Использование дополнительной вставки 4 исключает возможность применения предварительной стирки. Кроме того, отбеливание не может быть проведено с программами 7 (Шелк) и Повседневная стирка 30 мин. (см. с. 6).

Подготовка белья

- Разберите белье:
 - в соответствии с типом ткани / обозначения на этикетке
 - по цвету: отделяйте цветное белье от белого.
- Вывните из карманов все предметы и проверьте хорошо ли держатся пуговицы.
- Не превышайте максимальные нормы загрузки барабана, указанные для сухого белья:
Прочные ткани: макс. 6 кг
Синтетические ткани: макс. 2,5 кг
Деликатные ткани: макс. 2 кг
Шерсть: макс. 1,5 кг

Вес белья

1 простыня 400 – 500 г
1 наволочка 150 -200 г
1 скатерть 400 – 500 г
1 халат 900 – 1,200 г
1 полотенце 150 -250 г

Особенности стирки отдельных изделий

Занавески: сверните и положите в наволочку или в сетчатый мешочек. Стирайте отдельно, не превышая половины загрузки барабана. Выберите программу 7, автоматически исключающую отжим.

Стеганные куртки и пуховики: если пуховик на утином или гусином пуху, его можно стирать в стиральной машине. Выверните куртку наизнанку, загрузите в барабан не более 2-3 кг изделий. Повторите полоскание 1-2 раза, используйте деликатный отжим.

Шерсть: Для достижения наилучших результатов стирки загружайте не более 1,5 кг белья и используйте специальные жидкие средства, предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Предупреждения и рекомендации



CIS

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочтайте настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие правила безопасности

- Для домашнего использования. Данное изделие является бытовым электроприбором, не предназначенным для профессионального использования. Запрещается модифицировать его функции.
- Стиральная машина должна использоваться только взрослыми лицами, соблюдающими инструкции, приведенные в данном руководстве.
- Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги сырье; не пользуйтесь оборудованием босиком.
- Не тяните за питающий кабель, чтобы вынуть вилку из розетки: беритесь за вилку.
- Не открывайте распределитель моющих средств во время работы машины.
- Не касайтесь сливающей воды, ее температура может быть очень высокой.
- При остановке машины разблокировка замка дверцы срабатывает с трехминутной задержкой. Не пытайтесь открыть дверцу в этом промежутке времени (а тем более во время работы оборудования!): это может повредить механизм блокировки.
- В случае неисправности при любых обстоятельствах не касайтесь внутренних частей машины, пытаясь починить ее.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- В процессе стирки дверца стиральной машины может нагреваться.
- Если необходимо переместить стиральную машину, выполните эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не пытайтесь поднять машину в одиночку — оборудование чрезвычайно тяжелое.
- Перед помещением в стиральную машину белья убедитесь, чтобы барабан был пуст.

Утилизация

- Уничтожение упаковочного материала: соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.

- Утилизация старой стиральной машины: перед сдачей машины в утиль обрежьте питающий кабель и снимите дверцу.

Экономия энергии и охрана окружающей среды

Экологичная технология

С новой технологией Indesit вы затратите воды в два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше! Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты. И вдобавок ко всему, вы экономите электроэнергию.

Экономия моющих средств, воды, электроэнергии и времени

- Для экономии ресурсов следует максимально загружать стиральную машину. Один цикл стирки при полной загрузке вместо двух циклов с наполовину загруженным барабаном позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Цикл предварительной стирки необходим только для очень грязного белья. При цикле предварительной стирки расходуется больше стирального порошка, времени, воды и на 5 – 15% больше электроэнергии.
- Если вы обработаете пятна пятновыводителем или замочите белье перед стиркой, это поможет избежать стирки при высоких температурах. Использование программы стирки при 60°C вместо 90°C, или 40°C вместо 60°C позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Правильная дозировка стирального порошка в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и объема загружаемого белья помогает избежать нерационального расхода моющего средства и загрязнения окружающей среды: хотя стиральные порошки являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, отрицательно влияющие на экологию. Кроме того, по возможности избегайте использовать ополаскиватели.
- Использование стиральной машины утром или вечером уменьшит пиковую нагрузку на электросеть. С помощью функции «Таймер»(см. с. 7) можно запрограммировать начало стирки с вышеуказанной целью.
- Если белье должно сушиться в автоматической сушке, необходимо выбрать большую скорость отжима. Интенсивный отжим сэкономит время и электроэнергию при автоматической сушке.

Обслуживание и уход

CIS

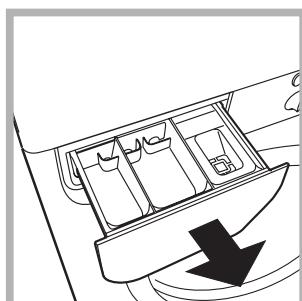
Отключение воды и электричества

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы стиральной машины и устраняется вероятность протечек.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед мойкой и обслуживанием машины.

Уход за стиральной машиной

Внешние и резиновые части машины очищайте мягкой тканью с теплой мыльной водой. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Уход за распределителем моющих средств



Периодически промывайте распределитель моющих средств. Выньте распределитель, приподняв и потянув его на себя (см. рис.), и промойте под струей воды.

Уход за дверцей машины и барабаном

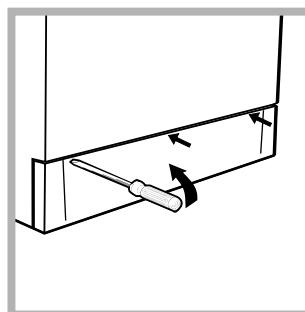
- После каждой стирки оставляйте дверцу машины полуоткрытой во избежание образования в барабане неприятных запахов и плесени.

Чистка насоса

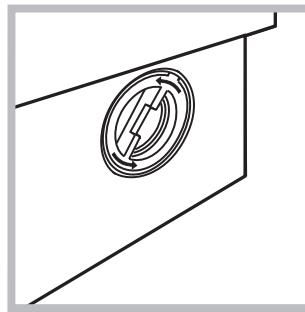
Стиральная машина имеет сливной насос самоочищающегося типа, который не требует очистки или особого обслуживания. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и др.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован «уловителем» — фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

! Убедитесь, что цикл стирки закончился, и отключите оборудование от сети.

Для доступа к «уловителю»:



1. снимите переднюю панель стиральной машины при помощи отвертки (см. рис.);



2. выверните крышку фильтра, вращая ее против часовой стрелки (см. рис.): из насоса может выплыть немногого воды — это нормальное явление.

3. тщательно прочистите фильтр изнутри;
4. заверните крышку обратно;
5. установите на место переднюю панель, предварительно убедившись, что крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка заливного шланга

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Во время работы машины неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Неисправности и методы их устранения



В случае неудовлетворительных результатов стирки или возникновения неисправностей, прежде чем обратиться в Авторизованный Сервисный центр (см. с. 12), прочитайте этот раздел. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

Обнаруженная неисправность:

Стиральная машина не включается.

Возможные причины / Методы устранения:

- Вилка не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- В доме отключено электричество.

Цикл стирки не запускается.

- Дверца машины плохо закрыта.
- Не была нажата кнопка (1).
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (Start/Reset).
- Закрыт кран подачи воды.
- Была запрограммирована отсрочка запуска программы (об использовании таймера см. на с. 7).

Стиральная машина не заливает воду.

- Заливной шланг не подсоединен к крану.
- Шланг пережат.
- Закрыт кран подачи воды.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (Start/Reset).

Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду.

- Сливной шланг расположен ниже 65 или выше 100 см. от пола (см. с. 3).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. с. 3).
- Настенный слив не имеет сливной трубы.

Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте ввиду, что на верхних этажах может создаваться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливается специальный клапан (антисифон).

Стиральная машина не производит слив и отжим.

- Выбранная программа не предусматривает слив воды — для некоторых программ необходимо включить слив вручную (см. с. 6).
- Активизирована дополнительная функция Легкая гладка: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset) (см. с. 7).
- Сливной шланг пережат (см. с. 3) или засорен.
- Засор в канализации.

Сильная вибрация при отжиме.

- При установке стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. с. 2).
- Стиральная машина плохо выровнена (см. с. 2).
- Зазор между машиной и стеной/мебелью недостаточен (см. с. 2).

Протечки воды из стиральной машины.

- Плохо закреплен заливной шланг (гайка на конце шланга неплотно затянута и неправильно установлена прокладка (см. с. 2).
- Распределитель моющих средств забит остатками моющих средств (о чистке распределителя см. с. 10).
- Плохо закреплен сливной шланг (см. с. 3).

Индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН часто мигает одновременно с любым другим индикатором.

- Изключете пералнята и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и отново я включете.
Ако неизправността продължава, обрнете се към Сервизно обслужване.

Избыточное пенообразование.

- Используется моющее средство, неподходящее для автоматических стиральных машин с фронтальной загрузкой.
- Передозировка моющего средства.

Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, обратитесь в Авторизованный Сервисный центр за помощью. (см. с. 12)

Сервисное обслуживание

CIS

Перед тем как обратиться в Авторизованный Сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. с. 11).
- Запустите программу повторно для проверки исправности машины.
- В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

При обращении в Авторизованный Сервисный центр сообщите:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Návod k použití

PRAČKA

CZ

Český

WIXL 105

CZ

Obsah

Instalace, 14-15

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy, 14
Připojení k elektrické sítí a k rozvodu vody, 14-15
První prací cyklus, 15
Technické údaje, 15

Popis pračky, 16-17

Ovládací panel, 16
Kontrolky, 17

Uvedení do chodu a programy, 18

Ve zkratce: uvedení pracího programu do chodu, 18
Tabulka programů, 18

Nastavení činnosti dle potřeb uživatele, 19

Nastavení teploty, 19
Nastavení rychlosti odstřeďování, 19
Funkce, 19

Prací prostředky a prádlo, 20

Dávkovač pracích prostředků, 20
Cyklus bělení, 20
Příprava prádla, 20
Oděvy vyžadující zvláštní péči, 20

Opatření a rady, 21

Základní bezpečnostní pokyny, 21
Likvidace, 21
Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí, 21

Údržba a péče, 22

Uzavření přívodu vody a
vypnutí elektrického napájení, 22
Čištění pračky, 22
Čištění dávkovače pracích prostředků, 22
Péče o dvířka a buben, 22
Čištění čerpadla, 22
Kontrola přítokové hadice, 22

Poruchy a způsob jejich odstranění, 23

Servisní služba, 24

Před přivoláním servisní služby, 24



Instalace

CZ

! Je velmi důležité uschovat tento návod za účelem jeho další konzultace. V případě prodeje, darování anebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení se s činností a s příslušnými upozorněními.

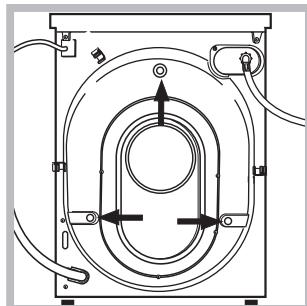
! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.

2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, nezapojujte ji a obrátěte se na prodejce.



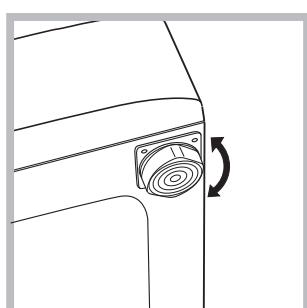
3. Odstraňte 3 šrouby s gumovou podložkou a s příslušnou rozpěrkou, nacházející se v zadní části (viz obrázek), sloužící na ochranu během přepravy.

4. Uzavřete otvory po šroubech plastиковými krytkami.
5. Uzavřete prostřednictvím uzávěru, který je součástí příslušenství, tři otvory, ve kterých se nachází kolík, umístěný v zadní části, vpravo dole.
6. Uschověte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpátky.

! Obaly nejsou hračky pro děti

Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, bez toho, aby byla opřená o stěnu, nábytek anebo něco jiného.

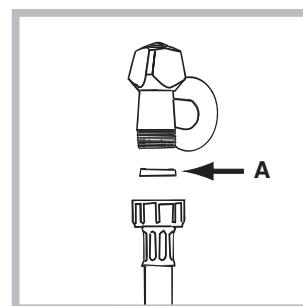


2. V případě, když podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubovaním předních nožek (viz obrázek). Úhel sklonu, naměřen na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

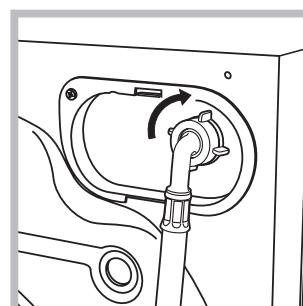
Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu anebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

Připojení k elektrické síti a k rozvodu vody

Připojení přítokové hadice



1. Vložte těsnění A do koncové části přítokové hadice a připevněte ji k uzávěru studené vody se závitem 3/4" (viz obrázek).
Před připojením hadice nechte vodu odtéci, dokud nebude průzračná.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušného vstupního hrdla, umístěného vpravo nahoře (viz obrázek).

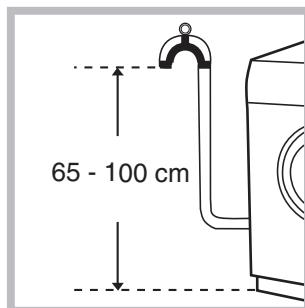
3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnuta anebo stlačena.

! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

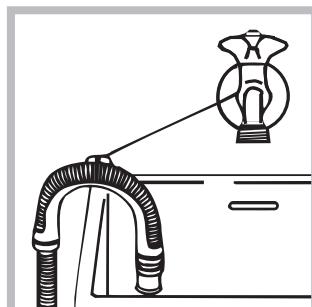
! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obraťte se na specializovanou prodejnu anebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Připojení odtokové hadice



Připojte vypouštěcí hadici, k odpadovému potrubí anebo k odpadu ve stěně, nacházejícímu se od 65 do 100 cm nad zemí; zamezte jejímu ohybu;



anebo ji zachytěte na okraj umývadla či vany, a připevněte ji ke kohoutku prostřednictvím držáku z příslušenství (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořen do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovaní hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- zásuvka je uzemněna a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, kdyby se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavít ji působení deště a bouří.

! Po definitivním umístění pračky musí zásuvka zůstat lehce přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovaní kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnut anebo stlačen.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

Po nastavení pračky, před jejím použitím na praní prádla, je třeba provést jeden zkušební cyklus, s pracím prostředkem a bez náplně prádla, při teplotě 90°C, bez předprání.

Technické údaje

Model	WIXL 105
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 56,5 cm
Kapacita	od 1 do 6 kg
Napájení	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení.
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubnu 52 litrů
Rychlosť odstředování	až do 1000 otáček za minutu
Kontrolní program podle normy EN 60456	program 3; teplota 60°C; náplň 6 kg prádla.



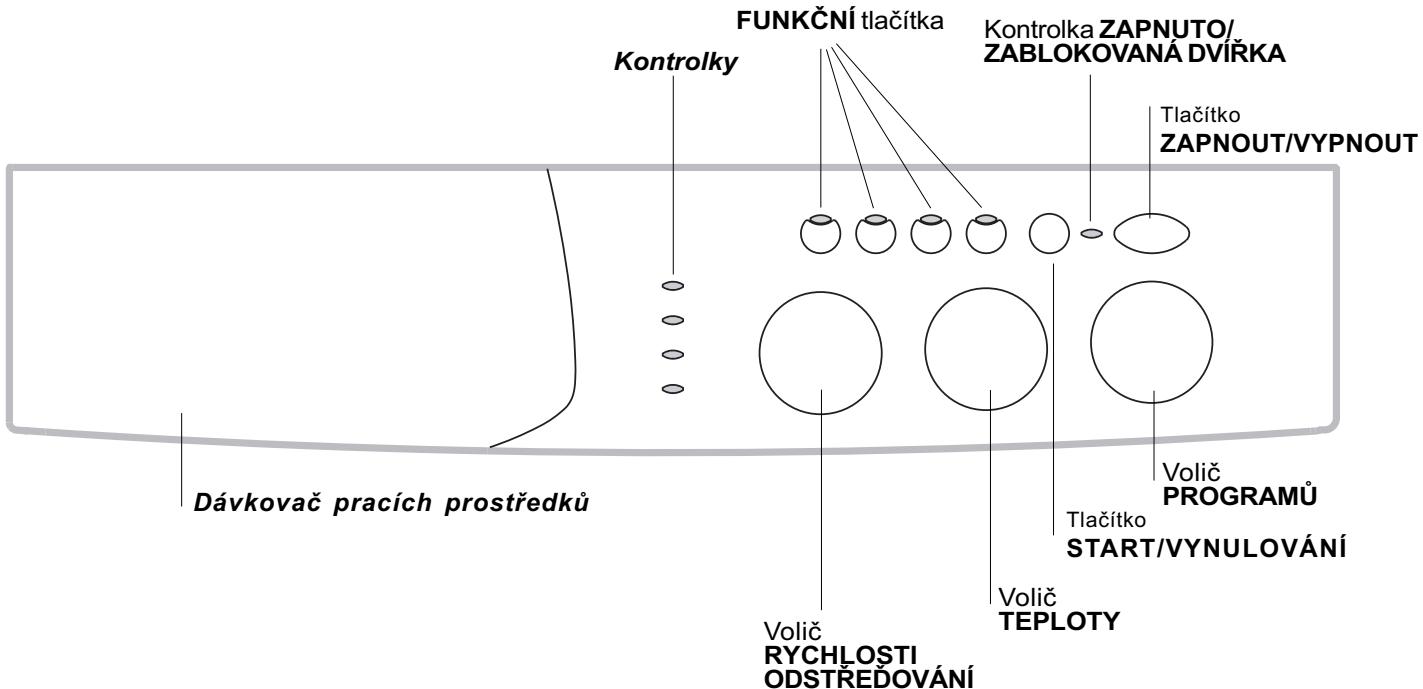
Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie:
 - 89/336/EHS z 03/05/89
 (Elektromagnetická kompatibilita) v platném znění
 - 2006/95/CE (Nízké napětí)
 - 2002/96 CE

Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Praní: 66 Odstředování: 76
---------------------------------	-------------------------------

Popis pračky

CZ

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků slouží k dávkování pracích prostředků a přídavných prostředků (viz str. 20).

Kontrolky: slouží ke kontrole průběhu pracího programu.

V případě, že byla nastavena funkce odložený start, budou informovat o čase zbývajícím do startu pracího programu (viz str. 17).

Volič RYCHLOSTI ODSTŘEDOVÁNÍ: slouží k nastavení rychlosti odstřeďování anebo k jeho vyloučení (viz str. 19).

FUNKČNÍ tlačítka: slouží k volbě jednotlivých nabízených funkcí. Po uskutečnění volby jednotlivé funkce zůstane příslušné tlačítko podsvětleno.

Volič TEPLITOTY: slouží k nastavení teploty praní anebo praní ve studené vodě (viz str. 19).

Tlačítko **START/VYNULOVÁNÍ** slouží k uvedení pracích programů do chodu nebo k vynulování chybnného nastavení.

Kontrolka **ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA**: informuje o tom, zda je pračka zapnuta a zda jsou zablokovaná dvířka (viz str. 17).

Tlačítko **ZAPNOUT/VYPNOUT** slouží k zapnutí a vypnutí pračky.

Volič PROGRAMŮ: slouží k volbě pracích programů.

Během pracího programu zůstane stát ve stejné poloze.

Kontrolky

Kontrolky jsou zdrojem důležitých informací. Informují nás o následujících skutečnostech:

Nastavený čas:

V případě, že byla nastavena funkce odložený start (viz str. 19), po zapnutí pracího programu začne blikat kontrolka odpovídající nastavenému času:



Bude zobrazován čas zbývající do startu, a zobrazování bude provázeno blikáním příslušné kontrolky:



(viz str. 19).

Po uplynutí zvoleného času dojde k zhasnutí kontrolky odloženého startu a k zahájení nastaveného pracího programu.

Aktuální fáze pracího programu:

Během pracího cyklu dojde postupně k rozsvícení jednotlivých kontrolek za účelem indikace průběhu praní:



Poznámka: Během odčerpání vody se rozsvítí kontrolka signalizující fázi odstřeďování.

Funkční tlačítka

FUNKČNÍ TLAČÍTKA slouží také jako kontroly. Po zvolení jednotlivé funkce dojde k podsvětlení příslušného tlačítka.

V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušné tlačítko začne blikat a funkce nebude aktivována.

V případě, že bude zvolena funkce, která není kompatibilní s některou z předem zvolených funkcí, aktivována zůstane pouze poslední zvolená funkce.

Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA:

Rozsvícení této kontroly poukazuje na to, že dvířka jsou zablokována kvůli zamezení náhodnému otevření; aby se zabránilo poškození dvířek, před jejich otevřením je třeba vyčkat, dokud uvedená kontrolka nezačne blikat.

! Rychlé blikání kontroly ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA spolu s alespoň jednou další kontrolkou upozorňuje na přítomnost poruchy (viz str. 23).

Nastavení činnosti dle potřeb uživatele

Indesit

🌡 Nastavení teploty

Otáčením voliče TEPLITOY dojde k nastavení teploty praní (viz Tabulka programů na str. 18).

Teplota může být postupně snižována až po praní ve studené vodě (※).

CZ

🌀 Nastavení rychlosti odstředování

Otáčením voliče RYCHLOSTI ODSTŘEĐOVÁNÍ se nastavuje rychlosť odstředovania zvoleného pracího programu.

Maximální hodnoty rychlosťi pro jednotlivé prací programy jsou:

Prací programy	Maximální rychlosť
Bavlna	1000 otáček za minutu
Syntetika	800 otáček za minutu
Vlna	600 otáček za minutu
Hedvábí	ne

Rychlosť odstředovania může byt snížena nebo odstředování může byt vyloučeno volbou symbolu (⊖). Zařízení automaticky zabráni odstředovaniu vyšší rychlosťi než je maximální hodnota rychlosťi pro každý prací program.

! Aby se zabránilo nadmerným vibracím, pracka pred každým odstredováním rovnomerne rozloží nápln tak, že se buben nepretržite otáci rychlosťi, která mírne prevyšuje rychlosť použitou behem pracího cyklu.

Když se ani po nekolika pokusech nepodarí dokonale rozložit nápln, pracka provede odstredování nižší rychlosťi, než je predpokládaná rychlosť.

V prípade nadmerného nevyvážení pracka provede rozloženie namísto odstredování.

Prípadné pokusy o vyváženie mohou prodloužiť celkovou dobu cyklu až o 10 minut.

Funkce

Jednotlivé funkce, kterými pračka disponuje umožňují dosáhnout požadovaný stupeň čistoty a bělosti praného prádla.
Způsob aktivace jednotlivých funkcí:

1. stiskněte tlačítko příslušné požadované funkce podle níže uvedené tabulky;
2. podsvětlení příslušného tlačítka signalizuje, že došlo k aktivaci zvolené funkce.

Poznámka: Rychlé blikání tlačítka poukazuje na to, že příslušná funkce je nepoužitelná během nastaveného pracího programu.

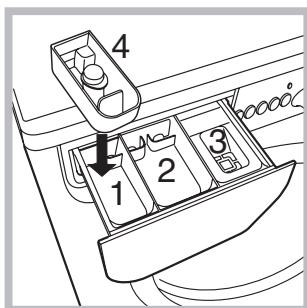
Funkce	Efekt	Poznámky k použití	Aktivní při programech:
⌚ Odložený start	Slouží k odložení startu pracího cyklu az o 9 hodin.	Opakovaně stiskněte tlačítko až do rozsvícení kontrolky označující požadovaný čas. Po pátém stisknutí tlačítka dojde k vyloučení uvedené funkce. POZN.: Po stisknutí tlačítka Start/Vynulování je možné změnit hodnotu času jeho snížením.	Všechny
👚 Bělení	Bělící cyklus vhodný na odstranění nejodolnějších skvrn.	Nezapomeňte na vložení bělícího prostředku do přídavné příhrádky 4 (viz str. 20). Není kompatibilní s použitím volitelné funkcí SNADNÉ ŽEHLENÍ.	2, 3, 4, 5, máchání.
艎 Snadné zehlení	Slouží ke snížení počtu záhybů na tkaninách, ulehčující následné zehlení.	Po nastavení této funkce dojde k přerušení programů 4, 5, 7 s prádlem ve vodě (ochrana před zmačkáním), provázenému blikáním kontrolky Máčání (💧): - dokončení pracího cyklu je možné po stisknutí tlačítka START/VYNULOVÁNÍ; - přejete-li si pouze vypustit vodu, nastavte otočný volič do polohy označené (↓) a stiskněte tlačítko START/VYNULOVÁNÍ. Není kompatibilní s použitím volitelné funkce BĚLENÍ.	3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, máchání.
💧 Intenzivní máchání	Slouží ke zvýšení účinnosti máchání.	Její použití se doporučuje při zcela naplněné pračce anebo při použití velkého množství pracího prostředku.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, máchání.

Prací prostředky a prádlo

CZ

Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracích prostředků: použití jejich nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a znečištění životního prostředí.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími anebo přídavnými prostředky postupujte následovně:

příhrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírání

Před naplněním příhrádky pracím prostředkem se ujistěte, že se v dávkovači nenachází přídavná příhrádka 4.

příhrádka 2: Prací prostředek (práškový anebo tekutý) pro praní

Tekutý prací prostředek se nalévá pouze těsně před uvedením do chodu.

příhrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž, atd.)

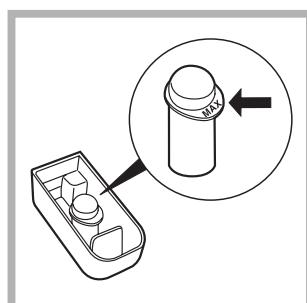
Aviváž nesmí vytékat z mřížky.

přídavná příhrádka 4: Bělící prostředek

! Nepoužívejte prací prostředky určené na ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množstva pěny.

Cyklus bělení

! Tradiční bělící prostředek se používá při bělení bílého prádla z odolných tkanin, zatímco bělící prostředek **na choulostivé prádlo** se používá při bělení barevného prádla, prádla ze syntetických tkanin a z vlny.



Vložte přídavnou příhrádku 4, z příslušenství, do příhrádky 1. Při dávkování bělícího prostředku nepřekročte hladinu „max“, vyznačenou na středovém kolíku (viz obrázek).

Když si přejete vykonat pouze bělící cyklus, naplňte přídavnou příhrádku 4 bělícím prostředkem, nastavte program máchání a Intenzivní máchání .

Při bělení během pracího cyklu naplňte dávkovač pracím prostředkem a přídavnými prostředky, nastavte požadovaný prací cyklus a aktivujte volitelnou funkci bělení (viz str. 19).

Použití přídavné příhrádky 4 vylučuje možnost předpírání. Bělící cyklus je vyloučen také během programů 7 (hedvábí) a během cyklu každodenního praní 30' (viz str. 18).

Příprava prádla

- Roztříďte prádlo podle:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
 - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Neprekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla:
 - Odolné tkaniny: max. 6 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 2.5 kg
 - Jemné tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna: max. 1,5 kg

Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-500 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

Oděvy vyžadující zvláštní péči

Záclony: přehnout je a uložit dovnitř povlaku na polštář anebo do sáčku ze síťoviny. Je třeba je prát samotné a neprekročit přitom poloviční náplň. Na praní záclon použijte program 7, který automaticky vyloučí odstřeďování.

Prošívané kabáty a větrovky: je možné je prát v pračce v případě, že jsou plněny husím anebo kachním prachovým peřím. Jednotlivé kusy oděvu obraťte naruby, naplňte pračku náplní s hmotností nepřesahující 2-3 kg, zopakujte jeden a nekrát máchání a použijte jemné odstřeďování.

Vlna: abyste dosáhli nejlepších výsledků, je třeba použít specifický prací prostředek na praní vlny a neprekročit 1,5 kg náplně.

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostním předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby, podle pokynů uvedených v tomto návodě.
- Nedotýkejte se zařízení bosí, anebo v případě, když máte mokré ruce anebo nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se vyčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádné případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte jejich přiblížení se k pračce během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohrát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech, a věnujte celé operaci zvláštní pozornost. Nikdy se nepokoušejte pračku přemísťovat sami, je totiž velmi těžká.
- Před zahájením vkládání prádla zkонтrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

• Likvidace starých elektrických zařízení

Evropská smernice 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotrebice nesmí být odkládány do bežného netřídeného domovního odpadu. Staré spotrebice musí být odevzdány do oddeleného sberu, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálu, které obsahují, a z duvodu predcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

Symbol "preškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do oddeleného sberu.

Spotřebitelé by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledne informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

- Likvidace staré pračky:
před její likvidací se postarejte o její znehodnocení, odstříhnutím přívodního kabelu a oddělením dvířek.

Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí

Technika ve službách životního prostředí

Vysvětlením toho, že uvnitř pračky je vidět málo vody, je skutečnost, že nový způsob praní Indesit umožňuje dokonale vyprat prádlo s použitím méně než polovičního množství vody: jedná se o dosažení vytýčeného cíle s ohledem na životné prostředí.

Šetření pracími prostředky, vodou, energií a časem

- Aby nedocházelo k plýtvání, je třeba používat pračku s plnou náplní. Jedna plná náplň, ve srovnání se dvěma polovičními, umožňuje ušetřit až 50% energie.
- Předpírání je potřebné pouze při praní silně znečištěného prádla. Prací program bez předpírání umožňuje ušetřit od 5 do 15% energie.
- Při aplikaci příslušného prostředku proti skvrnám anebo jejich namočením před zahájením praní, je možné vyhnout se praní při vysokých teplotách. Použití stejného pracího programu při teplotě 60°C namísto 90°C anebo 40°C namísto 60°C, umožňuje ušetřit až 50% energie.
- Správné dávkování pracího prostředku, s ohledem na tvrdost vody, stupeň znečištění a množství praného prádla zabraňuje plýtvání a chrání životní prostředí: i když se jedná o biodegradabilní látky, prací prostředky narušují přirozenou rovnováhu v přírodě. Dále se je třeba, dle možností, vyhnout použití aviváže.
- Praní v podvečer nebo brzy ráno napomáhá nižší zátěži firem, zabývajících se výrobou energie. Volitelná funkce odložený start (viz str. 19) značně napomáhá organizaci praní právě na základě uvedených pravidel.
- V případě, že prádlo má být vysušeno v sušičce, zvolte vysokou rychlosť odstředování. Malé množství vody umožňuje šetřit čas a energii během sušícího programu.

Údržba a péče

CZ

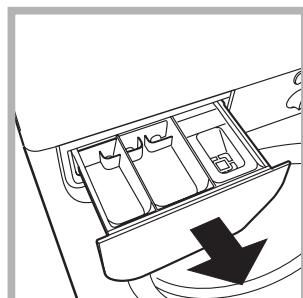
Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby je třeba vytáhnout zástrčku přívodního kabelu ze zásuvky.

Čištění pračky

Vnější části a části z gumy mohou být čištěny hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla anebo brusné prostředky.

Čištění dávkovače pracích prostředků



Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytáhnutím směrem ven (viz obrázek). Umyjte ho pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba vykonávat pravidelně.

Péče o dvířka a buben

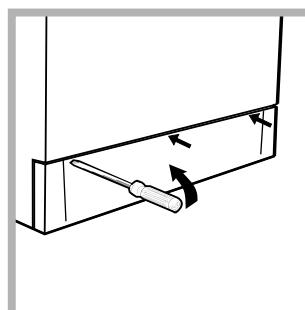
- Dvířka ponechte po každé pootevřený, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

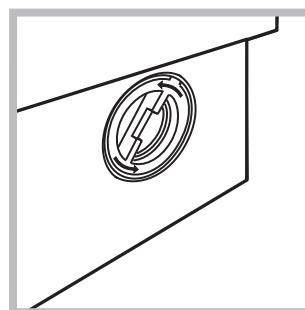
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, která nevyžaduje zvláštní péče. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené na jeho ochranu, a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že prací cyklus byl ukončen a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se ve přední části pračky (viz obrázek);



2. odšroubujte vrchní kryt otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytěcení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek vstupní části čerpadla;
4. nasadte zpátky vrchní kryt;
5. namontujte zpátky krycí panel, přičemž se, před jeho přisunutím k pračce ujistěte, že došlo k správnému zachycení háčků do příslušných otvorů.

Kontrola přítokové hadice

Stav přítokové hadice je třeba zkontolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny anebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztrhnutí.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Poruchy a způsob jejich odstranění



CZ

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Před telefonickým kontaktováním servisní služby (viz str. 24), zkонтrolujte prostřednictvím následujícího seznamu, zda se nejedná o jednoduše odstranitelný problém.

Poruchy:

Pračku nelze zapnout.

Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce, anebo ne natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnut proud.

Nedochází k zahájení pracího cyklu.

- Dvírka nejsou správně zavřena.
- Nebylo stisknuto tlačítko (1).
- Nebylo stisknuto tlačítka START/VYNULOVÁNÍ.
- Nebyl otevřen kohoutek přívodu vody.
- Byl nastaven odložený start (Odložený start, viz str. 19).

Nedochází k napouštění vody do pračky.

- Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutku.
- Přívodní hadice je příliš ohnuta.
- Nebyl otevřen kohoutek přívodu vody.
- V celém domě je uzavřen přívod vody.
- V rozvodu vody není dostatečný tlak.
- Nebylo stisknuto tlačítka START/VYNULOVÁNÍ.

Dochází k nepřetržitému napouštění a vyčerpávání vody.

- Ústí vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz str. 15).
- Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz str. 15).
- Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem.

Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte servisní službu. V případě, že se být nachází na jednom z nejvyšších poschodi, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Na odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifónové ventily.

Nedochází k vyčerpání vody anebo k odstřeďování.

- Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je potřebné jeho manuální uvedení do činnosti (viz str. 18).
- Byla aktivována volitelná funkce Snadné žehlení: dokončení pracího cyklu je možné po stisknutí tlačítka START/VYNULOVÁNÍ (viz str. 19).
- Vypouštěcí hadice je příliš ohnuta (viz str. 15).
- Odpadové potrubí je upcán.

Během odstřeďování je možné pozorovat silné vibrace.

- Během instalace nebyl buben odjistěn předepsaným způsobem (viz str. 14).
- Pračka není vyrovnaná do vodorovné polohy (viz str. 14).
- Pračka je namáčknuta mezi nábytkem a stěnou (viz str. 14).

Dochází k úniku vody z pračky.

- Přívodní hadice není správně připojena (viz str. 14).
- Dávkovač pracích prostředků je upcán (způsob jeho vyčištění – viz str. 22).
- Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz str. 15).

Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA bliká rychle spolu s alespoň jednou další kontrolkou.:

- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte 1 minutu a zařízení znovu zapněte.

Když porucha přetrvává, obraťte se na servisní sluzbu.

Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.

- Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro praní v rukou nebo v pračce“ anebo podobné označení).
- Bylo použito nadměrné množství pracích prostředků.

Servisní služba

CZ

Před přivoláním servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz str. 23);
- Opětovně uveďte do chodu prací program, s cílem ověřit, zda byla porucha odstraněna;
- V opačném případě se obrátěte na autorizované centrum servisní služby, na telefonním čísle uvedeném na záručním listě.

! Nikdy se neobracejte se žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou na vykonávání této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model pračky (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku, nacházejícím se na zadní straně pračky.

Návod na použitie

PRÁČKA

SK

Slovenský

WIXL 105

SK

Obsah

Inštalácia, 26-27

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy, 26
Pripojenie k elektrickej sieti a k rozvodu vody, 26-27
Prvý prací cyklus, 27
Technické údaje, 27

Popis práčky, 28-29

Ovládací panel, 28
Kontrolky, 29

Uvedenie do chodu a programy, 30

V skratke: uvedenie pracieho programu do chodu, 30
Tabuľka programov, 30

Nastavenie činnosti podľa potrieb užívateľa, 31

Nastavenie teploty, 31
Nastavenie rýchlosť odstredovania, 31
Funkcie, 31

Pracie prostriedky a bielizeň, 32

Dávkovač pracích prostriedkov, 32
Bieliaci cyklus, 32
Príprava bielizne, 32
Odevy vyžadujúce špeciálnu starostlivosť, 32

Opatrenia a rady, 33

Základné bezpečnostné pokyny, 33
Likvidácia, 33
Ako ušetriť a brať ohľad na životné prostredie, 33

Údržba a starostlivosť, 34

Zatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania, 34
Čistenie práčky, 34
Čistenie dávkovača pracích prostriedkov, 34
Starostlivosť o dverka a buben, 34
Čistenie čerpadla, 34
Kontrola prítokovej hadice, 34

Poruchy a spôsob ich odstránenia, 35

Servisná služba, 36

Pred privolaním servisnej služby, 36



Inštalácia

SK

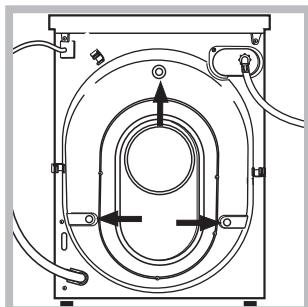
! Je veľmi dôležité uschovať tento návod za účelom jeho ďalšej konzultácie. V prípade predaja, darovania alebo prešťahovania práčky sa uistite, že zostane uložený v blízkosti práčky, aby mohol poslužiť novému majiteľovi pri zoznámení sa s činnosťou a s príslušnými upozorneniami.

! Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: obsahujú dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a bezpečnosti pri práci.

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

Rozbalenie

1. Rozbaľte práčku.
2. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jej poškodeniu. V prípade, že je poškodená, nezapájajte ju a obráťte sa na predajcu.



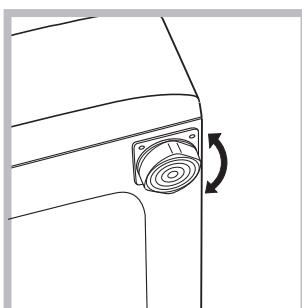
3. Odstráňte 4 skrutky s gumovou podložkou a s príslušným dištančným krúžkom, nachádzajúce sa v zadnej časti (vid' obrázok), slúžiace na ochranu počas prepravy.

4. Uzavorte otvory po skrutkách plastikovými zátkami.
5. Uzavorte, prostredníctvom uzáveru, ktorý je súčasťou príslušenstva, tri otvory, v ktorých sa nachádzal kolík, situovaný v zadnej časti, vpravo dolu.
6. Uschovajte všetky diely: v prípade opäťovnej prepravy práčky ich bude treba namontovať späť.

! Obaly nie sú hračkami pre deti

Vyrovnanie do vodorovnej polohy

1. Práčku je potrebné umiestniť na rovnú a pevnú podlahu, bez toho, že by bola opretá o stenu, nábytok alebo niečo iné.

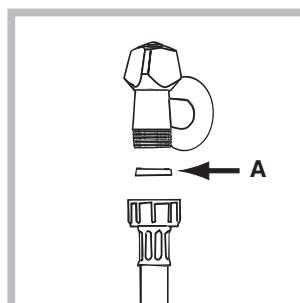


2. V prípade, keď podlaha nie je dokonale vodorovná, môžu byť prípadné rozdiely vykompenzované odkrútením alebo zakrútením predných nožičiek (vid' obrázok). Uhol sklonu, nameraný na pracovnej ploche, nesmie presiahnuť 2°.

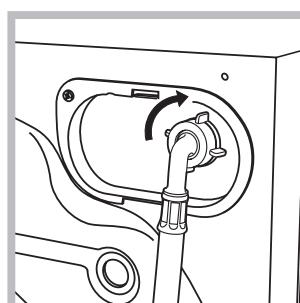
Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku počas činnosti. V prípade inštalácie na podlahovú krytinu alebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod práčkou zostal dostatok voľného priestoru na ventiláciu.

Pripojenie k elektrickej sieti a k rozvodu vody

Pripojenie prítokovej hadice



1. Vložte tesnenie A do koncovej časti prítokovej hadice a pripojnite ju k uzáveru studenej vody so závitom 3/4" (vid' obrázok). Pred pripojením hadice nechajte vodu odtieť, až kým nebude priezračná.



2. Pripojte prítokovú hadicu k práčke prostredníctvom príslušného vstupného hrdla, situovaného vpravo hore (vid' obrázok).

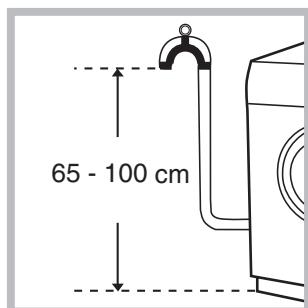
3. Dbajte na to, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

! Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľajšia strana).

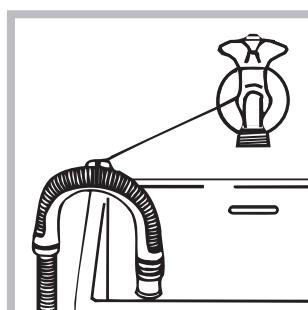
! V prípade, že dĺžka prítokovej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Pripojenie odtokovej hadice



Pripojte vypúšťaciu hadicu, bez toho, že by došlo k jej ohnutiu, k odpadovému potrubiu alebo k odpadu v stene, nachádzajúcemu sa od 65 do 100 cm nad zemou;



alebo ju zachyt'te na okraj umývadla alebo vane, a pripavnite ju ku kohútiku prostredníctvom držiaku z príslušenstva (vid' obrázok). Voľný koniec vypúšťacej hadice nesmie zostať ponorený do vody.

! Použitie predlžovacích hadíc sa nedoporučuje; ak je však nevyhnutné, predlžovacia hadica musí mať rovnaký priemer ako originálna hadica a jej dĺžka nesmie presiahnuť 150 cm.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je uzemnená, a že vyhovuje zákonným predpisom;
- zásuvka je schopná uniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému v tabuľke s technickými údajmi (vid' ved'a);
- hodnota napájacieho napätia odpovedá údajom uvedeným v tabuľke s technickými údaji (vid' ved'a);
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou práčky. V opačnom prípade je potrebné vymeniť zástrčku.

! Práčka nesmie byť umiestnená vonku – pod holým nebom, a to ani v prípade, keby sa jednalo o miesto chránené pred poveternostnými vplyvmi, pretože je veľmi nebezpečné vystaviť ju pôsobeniu dažďa a búrok.

! Po definitívnom umiestnení práčky musí zásuvka zostať jednoducho prístupná.

! Nepoužívajte predlžovacie káble a rozvodky.

! Kábel nesmie byť ohnutý alebo stlačený.

! Výmena kábla musí byť vykonaná výhradne autorizovaným technickým personálom.

Upozornenie! Výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť za následky nerešpektovania uvedených predpisov.

Prvý prací cyklus

Po nastavení práčky, pred jej použitím na pranie bielizne, je potrebné vykonať jeden skúšobný cyklus, s pracím prostriedkom a bez náplne bielizne, pri teplote 90°C, bez predpierania.

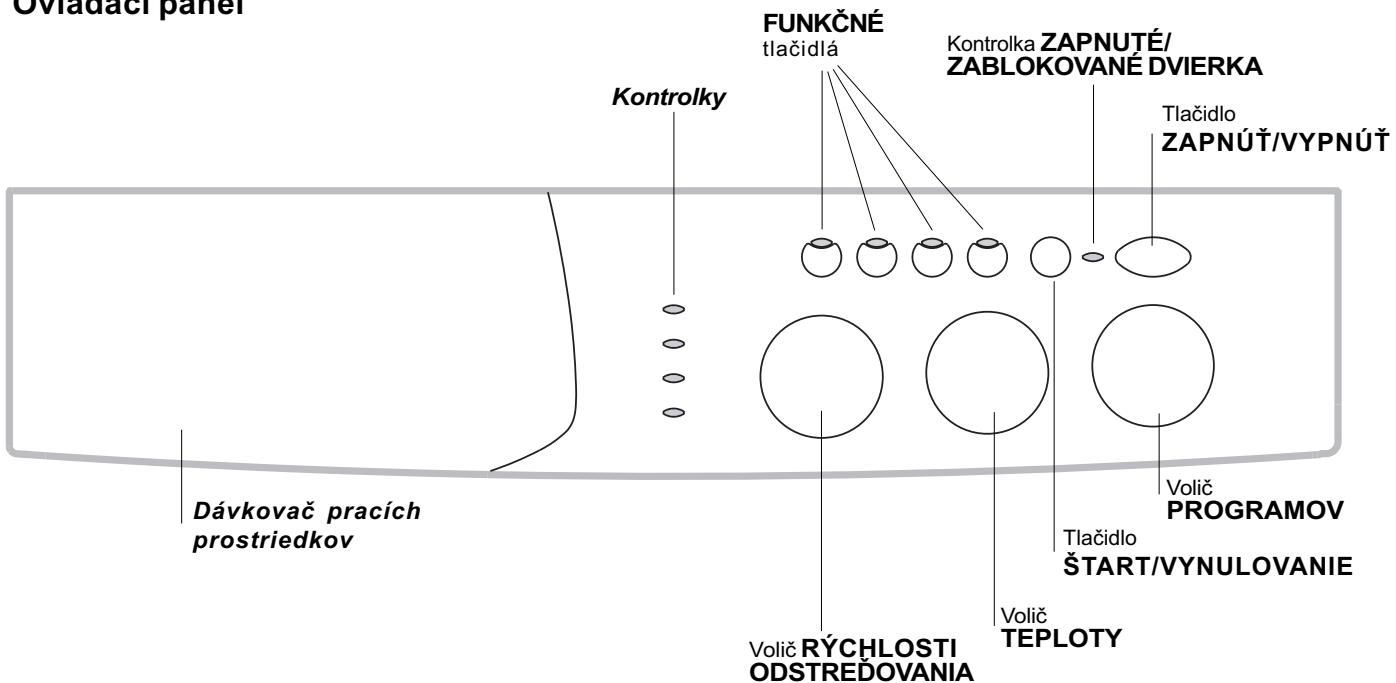
Technické údaje

Model	WIXL 105
Rozmery	šírka 59,5 cm výška 85 cm hlbka 56,5 cm
Kapacita	od 1 do 6 kg
Elektrické zapojenie	Vid štítok s technickými údajmi, aplikovaný na zariadení.
Pripojenie k rozvodu vody	maximálny tlak 1 MPa (10 bar) maximálny tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubna 52 litrov
Rýchlosť odstred'ovania	až do 1000 otáčok za minútu
Kontrolný program podľa normy EN 60456	program 3; teplota 60°C; náplň 6 kg prádla.
	Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: - 89/336/EHS z 03/05/89 (Elektromagnetická kompatibilita) v platnom znení - 2006/95/CE (Nízke napätie) - 2002/96 CE
Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Pranie: 66 Odstred'ovanie: 76

Popis práčky

SK

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostriedkov: slúži na dávkovanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov (viď str. 32).

Kontrolky: slúžia na kontrolu priebehu pracieho programu.

V prípade, ak bola nastavená funkcia oneskorený štart, budú informovať o čase ostávajúcim do štartu pracieho programu (viď str. 29).

Volič RÝCHLOSTI ODSTREDOVANIA: slúži na nastavenie rýchlosťi odstredovania alebo na jeho vylúčenie (viď str. 31).

FUNKČNÉ tlačidlá: slúžia na voľbu jednotlivých ponúknutých funkcií. Po uskutočnení voľby jednotlivej funkcie zostane príslušné tlačidlo podsvietené.

Volič TEPLOTY: slúži na nastavenie teploty prania alebo prania v studenej vode (viď str. 31).

Tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE: slúži na uvedenie pracích programov do chodu alebo na vynulovanie chybného nastavenia.

Kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA: informuje o tom, či je práčka zapnutá a či sú zablokované dvierka (viď str. 29).

Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ: slúži na zapnutie a vypnutie práčky.

Volič PROGRAMOV: slúži na voľbu pracích programov.

Počas pracieho programu zostane stáť v rovnakej polohe.

Kontrolky

Kontrolky sú zdrojom dôležitých informácií. Informujú nás o nasledujúcich skutočnostiach:

Nastavený čas:

V prípade, ak bola nastavená funkcia oneskorený štart (viď str. 31), po zapnutí pracieho programu začne blikať kontrolka odpovedajúca nastavenému času:



Bude zobrazovaný čas zostávajúci do štartu, a zobrazovanie bude sprevádzané blikaním príslušnej kontrolky:



Po uplynutí zvoleného času dôjde k zhasnutiu kontrolky odloženého štartu a k zahájeniu nastaveného pracieho programu.

Aktuálna fáza pracieho programu:

Počas pracieho cyklu dôjde postupne k rozsvieteniu jednotlivých kontroliek za účelom indikácie priebehu prania:



Poznámka: Počas vypúšťania vody sa rozsvietí kontrolka poukazujúca na fázu odstredovania.

Funkčné tlačidlá

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ slúžia tiež ako kontrolky.

Po zvolení jednotlivej funkcie dôjde k podsvieteniu príslušného tlačidla.

V prípade, že zvolená funkcia nie je kompatibilná s nastaveným pracím programom, príslušné tlačidlo začne blikať a funkcia nebude aktivovaná.

V prípade, že bude zvolená funkcia, ktorá nie je kompatibilná s niektorou z vopred zvolených funkcií, aktivovaná zostane len posledne zvolená funkcia.

Kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA:

Rozsvietenie tejto kontrolky poukazuje na to, že dvierka sú zablokované kvôli zamedzeniu náhodnému otvoreniu; aby sa zabránilo poškodeniu dvierok, pred ich otvorením je potrebné vyčkať, kým uvedená kontrolka nezačne blikať.

! Rýchle blikanie kontrolky ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA spolu s najmenej jednou ďalšou kontrolkou upozorňuje na prítomnosť poruchy (viď str. 31).

Nastavenie činnosti podľa potrieb užívateľa



Nastavenie teploty

Otáčaním voliča TEPLITRY dôjde k nastaveniu teploty prania (viď Tabuľka programov na str. 30). Teplota môže byť postupne znižovaná až po pranie v studenej vode (※).

SK

Nastavenie rýchlosťi odstredčovania

Otáčaním voliča RÝCHLOSTI ODSTREDOVANIA sa nastavuje rýchlosť odstredčovania zvoleného pracieho programu. Maximálne hodnoty rýchlosťi pre jednotlivé pracie programy sú:

Pracie programy	Maximálna rýchlosť
Bavlna	1000 otáčok za minútu
Syntetika	800 otáčok za minútu
Vlna	600 otáčok za minútu
Hodbáv	nie

Rýchlosť odstredčovania môže byť znížená, alebo odstredčovanie môže byť vylúčené voľbou symbolu . Zariadenie automaticky zabráni odstredčovaniu vyššou rýchlosťou než je maximálna hodnota rýchlosťi pre každý prací program.

! Aby sa zabránilo nadmerným vibráciám, prácka pred každým odstredovaním rovnomerne rozloží nápln tak, že sa bude nepretržito otácať rýchlosťou, ktorá mierne prevyšuje rýchlosť použitú pocias pracieho cyklu.

Ked sa ani po niekoľkých pokusoch nepodarí dokonale rozložiť nápln, prácka vykoná odstredovanie nižšou rýchlosťou, ako je predpokladaná rýchlosť.

V prípade nadmerného nevyváženia prácka vykoná rozloženie namiesto odstredovania.

Prípadné pokusy o vyváženie môžu predĺžiť celkovú dobu cyklu maximálne o 10 minút.

Funkcie

Jednotlivé funkcie, ktorými prácka disponuje umožňujú dosiahnuť požadovaný stupeň čistoty a bieloby praného prádla. Spôsob aktivácie jednotlivých funkcií:

1. stlačte tlačidlo príslušnej požadovanej funkcie podľa nižšie uvedenej tabuľky;
2. podsvietenie príslušného tlačidla signalizuje, že došlo k aktivácii zvolenej funkcie.

Poznámka: Rýchle blikanie tlačidla poukazuje na to, že príslušná funkcia je nepoužiteľná počas nastaveného pracieho programu.

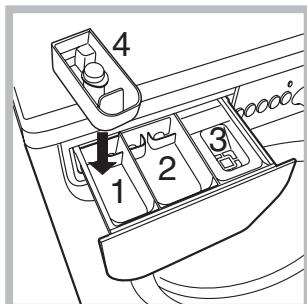
Funkcie	Efekt	Poznámky k použitiu	Aktívna pri programoch:
Oneskorený štart	Slúži na odloženie štartu pracieho cyklu až o 9 hodín.	Opakovane stláčajte tlačidlo až do rozsvietenia kontrolky označujúcej požadovaný čas. Po piatom stlačení tlačidla dôjde k vylúčeniu uvedenej funkcie. POZN.: Po stlačení tlačidla Štart/Vynulovanie je možné zmeniť hodnotu času len jeho znížením.	Všetkých
Bielenie	Bieliaci cyklus vhodný na odstránenie najadolnejších škvŕn.	Nezabudnite na vloženie bieliaceho prostriedku do prípadnej priehradky 4 (viď str. 32). Táto funkcia nie je kompatibilná s funkciou JEDNODUCHÉ ŽEHLENIE.	2, 3, 4, 5, plákanie.
Jednoduché zehlenie	Slúži na zníženie počtu záhybov na ľakaninách, uľahčujúc následné zehlenie.	Po nastavení tejto funkcie dôjde k prerušeniu programov 4, 5, 7 s prádlom vo vode (ochrana proti krčeniu), sprevádzanému blikaním kontrolky Plákanie : - dokončenie pracieho cyklu je možné po stlačení tlačidla START/VYNULOVANIE; - ak si prajete len vyčerpať vodu, nastavte otočný volič do polohy označenej a stlačte tlačidlo START/VYNULOVANIE. Táto funkcia nie je kompatibilná s funkciou BIELENIE.	3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, plákanie.
Intenzívne plákanie	Slúži na zvýšenie účinnosti plákania.	Jej použitie sa doporučuje pri úplne naplnenej práčke alebo pri použití veľkého mnozstva pracieho prostriedku.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, plákanie.

Pracie prostriedky a bielizeň

SK

Dávkovač pracích prostriedkov

Dobrý výsledok prania závisí aj od správneho dávkovania pracích prostriedkov: ich použitie v nadmernom množstve znižuje efektívnosť prania a napomáha tvorbe vodného kameňa na vnútorných častiach práčky a tiež znečisteniu životného prostredia.



Pri vyťahovaní dávkovača pracích prostriedkov a pri jeho plnení pracími alebo príavnými prostriedkami postupujte následovne.

priečadka 1: Prací prostriedok (práškový) na predvierku

Pred naplnením priečadky pracím prostriedkom sa uistite, že sa v dávkovači nenachádza príavná priečadka 4.

priečadka 2: Prací prostriedok (práškový alebo tekutý) na pranie

Tekutý prací prostriedok sa naľieva len tesne pred uvedením zariadenia do chodu.

priečadka 3: Príavné prostriedky (aviváž, atď.)

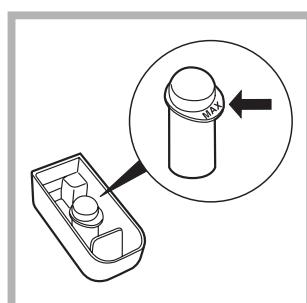
Aviváž nesmie vytiekať z mriežky.

pričadlová priečadka 4: Bieliaci prostriedok

! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na ručné pranie, pretože spôsobujú tvorbu nadmerného množstva peny.

Bieliaci cyklus

! **Tradičný** bieliací prostriedok sa používa pri bielení bielej bielizeň z odolných tkanín, zatiaľ čo bieliací prostriedok **na jemnú bielizeň** sa používa pri bielení farebného prádla, prádla zo syntetických tkanín a z vlny.



Vložte príavnú priečadku 4, z príslušenstva, do priečadky 1. Pri dávkovaní bieleaceho prostriedku neprekročte hladinu „max“, vyznačenú na stredovom kolíku (vid' obrázok).

Keď si prajete vykonať len bieliací cyklus, naplňte príavnú priečadku 4 bieliacim prostriedkom, nastavte program plákania a Intenzívne plákania .

Pri bielení počas pracieho cyklu naplňte dávkovač pracím prostriedkom a príavnými prostriedkami, nastavte požadovaný prací cyklus a aktivujte voliteľnú funkciu bielenia (vid' str. 31).

Použitie príavnnej priečadky 4 vylučuje možnosť predvierky. Bieliaci cyklus je vylúčený tiež počas programov 7 (hodváb) a počas cyklu každodenného prania 30' (vid' str. 30).

Príprava bielizeň

- Roztriedte bielizeň podľa:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačke.
 - farby: oddelte farebné prádlo od bieleho.
- Vyprázdnite vrecká a skontrolujte gombíky.
- Neprekračujte povolenú náplň, vzťahujúcu sa na hmotnosť suchej bielizeň:
 - Odolné tkaniny: max. 6 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 2.5 kg
 - Jemné tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna max. 1,5 kg

Koľko váži bielizeň?

- 1 plachta 400-500 g
- 1 obliečka na vankúš 150-500 g
- 1 obrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 uterák 150-250 g

Odevy vyžadujúce špeciálnu starostlivosť

Záclony: prehnite ich a uložte do obliečky na vankúš alebo do sáčku zo sieťoviny. Je treba ich prať samotné a neprekročiť polovičnú náplň. Na pranie záclon použite program 7, ktorý automaticky vylúči odstredovanie.

Prešívané kabáty a vetrovky: je možné ich prať v práčke v prípade, ak sú plnené husacím alebo kačacím perím. Jednotlivé kusy odevu obráťte naruby, napláňte práčku náplňou s hmotnosťou nepresahujúcou 2-3 kg, zopakujte raz alebo viackrát plákanie a použite jemné odstredovanie.

Vlna: aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, treba použiť špecifický prací prostriedok na pranie vlny a neprekročiť 1,5 kg náplne.

! Práčka bola navrhnutá a vyrobená v súlade s platnými medzinárodnými bezpečnostnými predpismi. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je treba si ich pozorne prečítať.

Základné bezpečnostné pokyny

- Práčku môžu používať len dospelé osoby, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Nedotýkajte sa zariadenia bosí, alebo v prípade, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky potiahnutím za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvárajte dávkovač pracích prostriedkov počas činnosti zariadenia.
- Nedotýkajte sa vyčerpanej vody, pretože môže mať veľmi vysokú teplotu.
- Nepokúšajte sa o násilné otváranie dvierok: mohlo by dôjsť k poškodeniu bezpečnostného uzáveru, ktorý zabraňuje náhodnému otvoreniu.
- Pri výskute poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte o opravu vnútorných častí zariadenia.
- Vždy majte pod kontrolou deti a zabráňte ich priblíženiu sa k práčke počas pracieho cyklu.
- Počas pracieho cyklu majú dvierka tendenciu zohriat sa.
- V prípade potreby premiestňujte práčku v dvojici alebo v trojici, a venujte celej operácii zvláštnu pozornosť. Nikdy sa nepokúšajte práčku premiestňovať sami, je totiž veľmi ťažká.
- Pred zahájením vkladania bielizne skontrolujte, či je bubon prázdný.

Likvidácia

Likvidácia starých elektrických zariadení

Európska smernica 2002/96/EC o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach stanovuje, že staré domáce elektrické spotrebice nesmú byť odkladané do bežného netriedeného domového odpadu. Staré spotrebice musia byť odovzdané do oddeleného zberu a to za účelom recykláce a optimálneho využitia materiálov, ktoré obsahujú, z dôvodu

prevencie negatívneho dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol "preciarknutej popolnice" na výrobku Vás upozorňuje na povinnosť odovzdať zariadenie po skončení jeho životnosti do oddeleného zberu.

Spotrebiteľia majú povinnosť kontaktovať ich lokálny úrad alebo maloobchod kvôli informáciám týkajúcich sa správnemu odovzdaniu a likvidácie ich starých spotrebicov.

- Likvidácia starej práčky: pred jej likvidáciou sa postarajte o jej znehodnotenie, odstrihnutím prívodného kábla a oddelením dvierok.

Ako ušetriť a brať ohľad na životné prostredie

Technológia v službách životného prostredia

Vysvetlením toho, že vo vnútri práčky je vidieť mälo vody, je skutočnosť, že nová technológia Indesit umožňuje dokonale vypráť bielizeň s použitím menej než polovičného množstva vody: jedná sa o dosiahnutie vytýčeného cieľa s ohľadom na životné prostredie.

Šetrenie pracími prostriedkami, vodou, energiou a časom

- Aby nedochádzalo k plytvaniu, je treba používať práčku s plnou náplňou. Jedna plná náplň, v porovnaní s dvoma polovičnými, umožňuje ušetriť až 50% energie.
- Predpierka je potrebná len pri praní silno znečistenej bielizne. Prací program bez predpierky umožňuje ušetriť od 5 do 15% energie.
- Pri aplikácii príslušného prostriedku proti škvŕnám alebo ich namočením pred zahájením prania, je možné vyhnúť sa praniu pri vysokých teplotách. Použitie rovnakého pracieho programu pri teplote 60°C namiesto 90°C alebo 40°C namiesto 60°C, umožňuje ušetriť až 50% energie.
- Správne dávkovanie pracieho prostriedku, s ohľadom na tvrdosť vody, stupeň znečistenia a množstvo pranej bielizne zabraňuje plytvaniu a chráni životné prostredie: i keď sa jedná o biodegradabilné látky, pracie prostriedky narušujú prirodzenú rovnováhu v prírode. Ďalej je sa treba, podľa možností, vyhnúť použitiu aviváže.
- Pranie v podvečer alebo skoro ráno napomáha nižšej záťaži firiem, zaoberajúcich sa výrobou energie. Voliteľná funkcia oneskorený štart (viď str. 31) značne napomáha organizácii prania práve na základe uvedených pravidiel.
- V prípade, že bielizeň má byť vysušené v sušičke, zvoľte vysokú rýchlosť odstreďovania. Malé množstvo vody umožňuje ušetriť čas a energiu počas programu sušenia.

Údržba a starostlivosť

SK

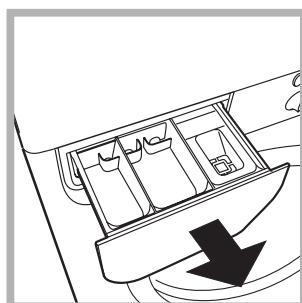
Zatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom praní uzavorte prívod vody. Týmto spôsobom dochádza k obmedzeniu opotrebovania práčky a k zníženiu nebezpečenstva úniku vody.
- Pred zahájením čistenia práčky a počas operácií údržby je treba vytiahnuť zástrčku prívodného kábla zo zásuvky.

Čistenie práčky

Vonkajšie časti a časti z gumy môžu byť čistené handrou navlhčenou vo vlažnej vode a saponáte. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo brúsne prostriedky.

Čistenie dávkovača pracích prostriedkov



Vytiahnite dávkovač jeho nadvihnutím a vytiahnutím smerom von (vid' obrázok). Umyte ho pod prúdom vody; tento druh vyčistenia je treba vykonávať pravidelne.

Starostlivosť o dvierka a bubon

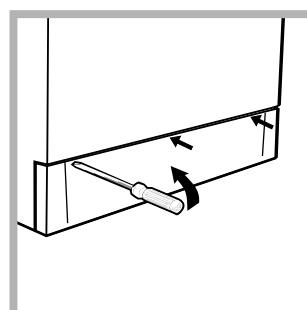
- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných zápachov.

Čistenie čerpadla

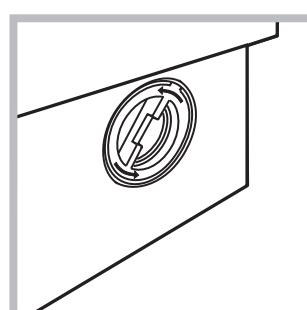
Súčasťou práčky je samočistiace čerpadlo, ktoré nevyžaduje osobitnú starostlivosť. Môže sa však stať, že sa v jeho vstupnej časti, určenej na jeho ochranu, a nachádzajúcej sa v jeho spodnej časti, zachytia drobné predmety (mince, gombíky).

! Uistite sa, že prací cyklus bol ukončený a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prístup k vstupnej časti čerpadla:



1. pomocou skrutkovača odstráňte krycí panel nachádzajúci sa v prednej časti práčky (vid' obrázok);



2. odkrúťte vrchný kryt jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (vid' obrázok): vytečenie malého množstva vody je celkom bežným javom;

3. dokonale vyčistite vnútro vstupnej časti čerpadla;
4. nasadte späť vrchný kryt;
5. namontujte späť krycí panel, pričom sa, pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správnemu zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

Kontrola prítokovej hadice

Stav prítokovej hadice je treba skontrolovať aspoň raz ročne. Ak sú na nej viditeľné praskliny alebo trhliny, je potrebné ju vymeniť: silný tlak pôsobiaci na hadicu počas pracieho cyklu by mohol spôsobiť jej náhle roztrhnutie.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Poruchy a spôsob ich odstránenia

 **INDESIT**

Môže sa stať, že práčka nebude fungovať. Pred obrátením sa telefonicky na servisnú službu (viď str. 36), skontrolujte prostredníctvom nasledujúceho zoznamu, či sa nejedná o jednoducho odstráiteľný problém.

SK

Poruchy:

Práčku nie je možné zapnúť.

Možné príčiny / Spôsob ich odstránenia:

- Zástrčka nie je zasunutá v zásuvke, alebo nie dostatočne na to, aby došlo k spojeniu kontaktov.
- V celom dome je vypnutý prúd.

Nedochádza k zahájeniu pracieho cyklu.

- Dvierka nie sú správne zatvorené .
- Nebolo stlačené tlačidlo (1) .
- Nebolo stlačené tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- Bol nastavený oneskorený štart (Oneskorený štart, viď str. 31).

Nedochádza k napúšťaniu vody do práčky.

- Prívodná hadica nie je pripojená k vodovodnému kohútiku.
- Prívodná hadica je príliš ohnutá.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- V celom dome je uzatvorený prívod vody.
- V rozvode vody nie je dostatočný tlak.
- Nebolo stlačené tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE.

Dochádza k nepretržitému napúšťaniu a vypúšťaniu vody.

- Vypúšťacia hadica sa nachádza mimo určeného rozmedzia od 65 do 100 cm nad zemou (viď str. 27).
- koncová časť vypúšťacej hadice je ponorená vo vode (viď str. 27).
- odpad v stene nie je vybavený zavzdušňovacím otvorom.

Keď ani po uvedených kontrolách nedôjde k odstráneniu problému, uzavorte prívod vody, vypnite práčku a privolajte servisnú službu. V prípade, že sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodí, je možné, že dochádza k sifónovému efektu, následkom čoho práčka nepretržite napúšťa a vypúšťa vodu. Na odstránenie uvedeného efektu sú v predaji bežne dostupné špeciálne protisifónové ventily.

Nedochádza k vyčerpaniu vody alebo k odstred'ovaniu.

- Odčerpanie vody netvorí súčasť nastaveného programu: u niektorých programov je potrebné jeho manuálne uvedenie do činnosti (viď str. 30).
- bola aktivovaná voliteľná funkcia Jednoduché žehlenie: dokončenie pracieho cyklu je možné po stlačení tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE (viď str. 31).
- Vypúšťacia hadica je príliš ohnutá (viď str. 27).
- Odpadové potrubie je upchaté.

Počas odstred'ovania je možné pozorovať silné vibrácie.

- Počas inštalácie nebol bubon odistený predpísaným spôsobom (viď str. 26).
- Práčka nie je vyrovnaná do vodorovnej polohy (viď str. 26).
- Práčka je zatlačená medzi nábytkom a stenou (viď str. 26).

Dochádza k úniku vody z práčky.

- Prívodná hadica nie je správne pripojená (viď str. 26).
- Dávkovač pracích prostriedkov je upchatý (spôsob jeho vyčistenia – viď str. 34).
- Vypúšťacia hadica nie je upevnená predpísaným spôsobom (viď str. 27).

• Vyplňte zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vyckajte 1 minútu a opäťovne ho zapnite.
Ak porucha pretrváva, obrátte sa na Servisnú službu.

Dochádza k tvorbe nadmerného množstva peny.

- Použitý prací prostriedok nie je vhodný pre použitie v automatickej práčke (musí obsahovať označenie „na pranie v práčke“, „na pranie v rukách alebo v práčke“ alebo podobné označenie).
- Bolo ho použité nadmerné množstvo.

Servisná služba

SK

Pred privolaním servisnej služby:

- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (viď str. 35);
- Opäťovne uvedťte do chodu prací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená;
- V opačnom prípade sa obráťte na autorizované centrum servisnej služby, na telefónnom čísle uvedenom na záručnom liste.

! Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na technikov, ktorí nie sú na vykonávanie tejto činnosti oprávnení.

Pri hlásení poruchy uvedťte:

- druh poruchy;
- model práčky (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

tieto informácie sú uvedené na typovom štítku, nachádzajúcom sa na zadnej strane práčky.

Upute za uporabu

PERILICA RUBLJA

HR

Hrvatski

WIXL 105

HR

Pregled

Postavljanje, 38-39

Raspakiravanje i izravnavanje, 38
Hidraulični i električni priključci, 38-39
Prvi ciklus pranja, 39
Tehnički podaci, 39

Opis perilice rublja, 40-41

Kontrolna ploča, 40
Kontrolna svjetla, 41

Pokretanje i programi, 42

Ukratko: pokrenuti program, 42
Tablica programa, 42

Osobni izbor, 43

Postavljanje temperature, 43
Postavljanje centrifuge, 43
Funkcije, 43

Deterdžent i rublje, 44

Pretinac za deterdžent, 44
Ciklus bijeljenja, 44
Pripremanje rublja, 44
Posebno rublje, 44

Mjere predostrožnosti i savjeti, 45

Opća sigurnost, 45
Uklanjanje, 45
Ušteda i poštivanje okoline, 45

Održavanje i očuvanje, 46

Zatvaranje vode i isključivanje električne struje, 46
Čišćenje perilice, 46
Čišćenje pretinca za deterdžent, 46
Očuvanje vrata i bubnja, 46
Čišćenje crpke, 46
Provjera cijevi za dovod vode, 46

Nepravilnosti i rješenja, 47

Servisna služba, 48

Prije pozivanja Servisne službe, 48



Postavljanje

HR

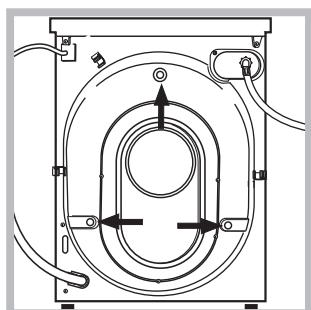
! Važno je sačuvati ove upute kako bi ste ih mogli proučiti u svakom trenutku. U slučaju prodaje, ustupanja ili seljenja, provjeriti da se nalaze zajedno s perilicom kako bi se novog vlasnika obavijestilo o funkciranju stroja i o upozorenjima koja se na njega odnose.

! Pozorno pročitajte upute: one sadrže važne obavijesti o postavljanju, uporabi i sigurnosti.

Raspakiravanje i izravnavanje

Raspakiravanje

1. Raspakirajte perilicu.
2. Provjerite da perilica nije oštećena u prijevozu. Ako je oštećena, nemojte je priključivati i обратите se prodavaču.

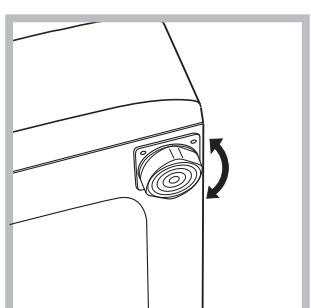


3. Otklonite 3 vijka za zaštitu u prijevozu i gumicu s odstojnikom na stražnjoj strani (vidi sliku).
4. Zatvorite otvore dostavljenim plastičnim čepovima.
5. Dostavljenim čepom zatvorite tri otvora u kojima se nalazio utikač, na stražnjoj strani dole desno.
6. Sačuvajte sve dijelove: ako je potrebno prevoziti perilicu, treba ih ponovno namjestiti.

! Pakiranje nije igračka za djecu.

Izravnavanje

1. Postavite perilicu na čvrst i ravan pod i ne naslanjajte je na zidove, namještaj ili drugo.

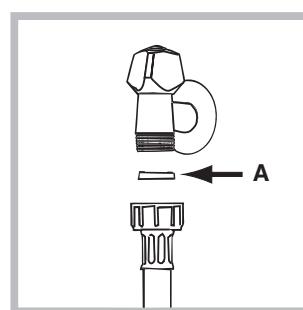


2. Ako pod nije potpuno vodoravan, nadoknadite razliku u visini odvijanjem ili navijanjem prednjih nožica (vidi sliku); kut nagiba izmijeren na gornjoj površini ne smije prelaziti 2°.

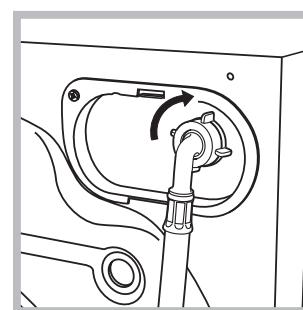
Pomno izravnavanje daje stroju stabilnost i sprječava vibracije, buku i pomicanja tijekom rada. U slučaju da perilicu postavljate na tepison ili sag, podesite nožice tako da ispod perilice ostane dovoljno prostora za protjecanje zraka.

Hidraulični i električni priključci

Spajanje cijevi za dovod vode



1. Umetnute zaptivač A na završetak dovodne cijevi i spojite na slavinu s hladnom vodom 3/4 narezanog otvora, kao plinski priključak (vidi sliku). Prije spajanja pustite vodu da teče dok ne bude bistra.



2. Spojite dovodnu cijev na perilicu navijanjem na odgovarajući otvor za uzimanje vode na stražnjoj strani gore desno (vidi sliku).

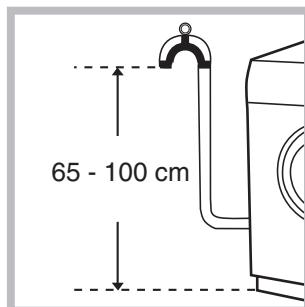
3. Pazite da na cijevi nema pregiba ni suženja.

! Pritisak vode u slavini mora se nalaziti među vrijednostima navedenim u tablici Tehnički podaci (vidi sljedeću stranicu).

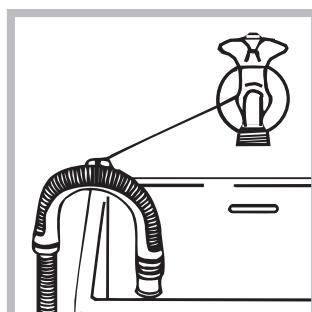
! Ako dužina dovodne cijevi nije dostatna, obratiti se specijaliziranoj prodavaonici ili ovlaštenom tehničaru.

! Nemojte upotrebljavati već korištene cijevi.

Spajanje cijevi za odvod vode



Spojite odvodnu cijev ne savijajući je, na kanalizaciju ili na odvod u zidu, na visini od 65-100 cm od poda;



ili je naslonite na rub umivaonika ili kade, vezujući dostavljeni vodič za slavinu (*vidi sliku*). Slobodni završetak odvodne cijevi ne smije ostati upronjen u vodu.

! Ne preporučuje se uporaba produžne cijevi, no ako je neophodna, mora imati isti promjer kao i originalna cijev i ne smije biti duža od 150 cm.

Električni priključak

Prije umetanja utikača u utičnicu, provjerite da:

- utičnica ima uzemljenje i da je u skladu sa zakonskim propisima;
- utičnica može podnijeti najveću snagu stroja naznačenu u Tehničkim podacima (*vidi tablicu*);
- se napon struje nalazi među vrijednostima navedenim u tablici Tehnički podaci (*vidi tablicu*);
- utičnica odgovara utikaču perilice. U protivnom, zamijenite utičnicu ili utikač.

! Perilicu se ne smije instalirati na otvorenom pa ni ako se radi o zaštićenom prostoru, jer je vrlo opasno izložiti je kiši i nevremenu.

! Utičnica mora biti lako dohvatljiva i nakon postavljanja perilice.

! Zabranjeno je korištenje produžnih kabela i višestrukih utičnica.

! Ne smije se pregibati ili pritiskati kabel.

! Električni kabel smiju promijeniti jedino ovlašteni tehničari.

Pozor! Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost u slučaju nepoštivanja ovih propisa.

Prvi ciklus pranja

Nakon postavljanja a prije uporabe, izvršiti ciklus pranja s deterdžentom ali bez rublja, postavljajući program na 90°C bez pretpranja.

Tehnički podaci

Model	WIXL 105
Dimenzije	širina 59,5 cm visina 85 cm dubina 56,5 cm
Kapacitet	od 1 do 6 kg
Električno priključivanje	Vidi plocicu s tehnickim osobinama na stroju.
Hidraulično priključivanje	maksimalan pritisak: 1 MPa (10 bar) minimalan pritisak: 0,05 MPa (0,5 bar) kapacitet bubnja: 52 l
Brzina centrifugiranja	do 1000 okretaja u minuti
Programi kontrole po propisu EN 60456	program 2; temperatura 60°C; izvršeno s 6 kg rublja.

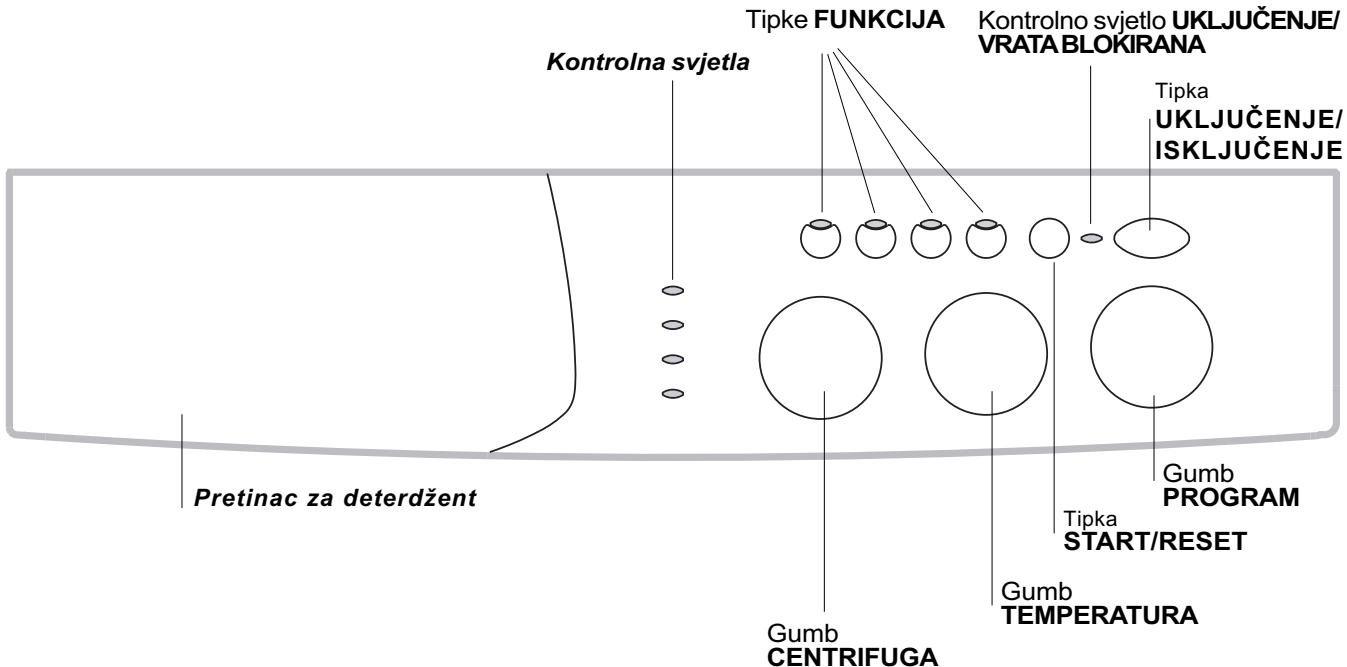


Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim Uredbama EU:
 - 89/336/CEE od 03/05/89
 (Elektromagnetska kompatibilnost)
 i naknadnim izmjenama
 - 2006/95/CE (Nizak pritisak)

Opis perilice rublja

HR

Kontrolna ploča



U **pretinac za deterdžent**: stavljamo deterdžent i aditive (vidi str. 44).

Kontrolna svjetla: omogućuju praćenje izvršenja programa pranja.

Ako postavite funkciju "Delay Timer", ta će svjetlo pokazivati koliko vremena nedostaje do početka programa (vidi str. 41).

Gumb **CENTRIFUGA**: služi za uključivanje ili isključivanje centrifuge (vidi str. 43).

Tipke **FUNKCIJE**: njima odabiremo raspoložive funkcije. Tipka koja se odnosi na dotičnu funkciju ostati će upaljena.

Gumb **TEMPERATURA**: njime se regulira temperatura ili hladno pranje (vidi str. 43).

Tipka **START/RESET**: služi za pokretanje programa ili njegovo poništenje ako smo ga pogrešno postavili.

Kontrolno svjetlo **UKLJUCENJE/VRATA**

BLOKIRANA: pokazuje da li je perilica ukljucena i mogu li se otvoriti vrata (vidi str. 41).

Tipka **UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE**: uključujemo i isključujemo perilicu.

Gumb **PROGRAM**: odabiremo programe. Tijekom odvijanja programa gumb ostaje nepomičan.

Kontrolna svjetla

Kontrolna svjetla pružaju važne podatke, odnosno:

Odgoden start:

Ako smo aktivirali funkciju "Delay Timer" (vidi str. 43), nakon upućivanja programa počinje treptjeti kontrolno svjetlo odabranog kašnjenja:



Nakon određenog vremena prikazuje se preostalo vrijeme do početka rada, uz treptanje odgovarajućeg kontrolnog svjetla:



Po isteku odabranog kašnjenja, trepuće kontrolno svjetlo se gasi i postavljeni program se pokreće.

Faza u tijeku:

Tjekom ciklusa pranja kontrolna se svjetla redom pale kako bi pokazala stanje napredovanja:

		Pretpranje
		Pranje
		Ispiranje
		Centrifugiranje

Napomena: tijekom faze izbacivanja vode, upaliti će se kontrolno svjetlo faze Centrifuga.

Tipke funkcija

TIPKE FUNKCIJA su ujedno i kontrolna svjetla. Odabirom jedne funkcije odgovarajuća tipka će se upaliti.

Ako odabrana funkcija nije u skladu s postavljenim programom, tipka trepti i dotična se funkcija ne aktivira.

U slučaju postavljanja funkcije koja nije u skladu s nekom prethodno odabranom funkcijom, ostaje aktivirana samo posljednja odabrana funkcija.

Kontrolno svjetlo UKLJUČENJE/VRATA BLOKIRANA:

Upaljeno kontrolno svjetlo pokazuje da su vrata blokirana kako bi se spriječilo njihovo slučajno otvaranje; da bi ste izbjegli kvar, ne otvarajte vrata sve dok kontrolno svjetlo ne počne treptjeti.

! Ubrzano treptanje svjetla UKLJUČENJE/VRATA BLOKIRANA istovremeno s treptanjem barem još jednog kontrolnog svjetla označava nepravilnost. U tom slučaju preporučujemo pozovite Tehničku službu.

Pokretanje i programi

HR

Ukratko: pokrenuti program

- Uključiti perilicu pritiskom na tipku . Sva će se kontrolna svjetla upaliti nekoliko sekundi, da bi se potom ugasila, dok svjetlo UKLJUČENJE/VRATA BLOKIRANA počinje treptjeti.
- Stavite rublje u perilicu i zatvorite vrata.
- Pomoći gumba PROGRAM postavite željeni program.
- Postavite temperaturu pranja (vidi str. 43).

- Postavite brzinu centrifugiranja (vidi str. 43).
- Uspite deterdžent i aditive (vidi str. 44).
- Pokrenite program pritiskom na tipku START/RESET.
Poništavanje se vrši pritiskom na tipku START/RESET u trajanju od barem 2 sekunde.
- Po završetku programa svjetlo UKLJUČENJE/VRATA BLOKIRANA trepti pokazujući da se vrata mogu otvoriti. Izvadite rublje i pritvorite vrata kako bi se bubanj osušio. Isključite perilicu pritiskom na tipku .

Tablica programa

Vrsta tkanine i uprljanost	Programi	Temperatura	Deterdžent		Omek šivač	Bijeljenje / sredstva za izbjeljivanje	Trajanje ciklusa (u minutama)	Opis ciklusa pranja
			Prepr.	Pranje				
Standardno								
Vrlo prljavo bijelo rublje (plahte, stolnjaci, itd.)	1	90°C	•	•	•		167	Prepranje, pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Vrlo prljavo bijelo rublje (plahte, stolnjaci, itd.)	2	90°C		•	•	Blago / tradicionalno	152	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Vrlo prljavo bijelo i obojeno rublje postojanih boja	2	60°C		•	•	Blago / tradicionalno	150	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Vrlo prljavo bijelo i obojeno rublje postojanih boja	2	40°C		•	•	Blago / tradicionalno	142	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Malo prljavo bijelo rublje i rublje osjetljivih boja (košulje, majice, itd.)	3	40°C		•	•	Blago / tradicionalno	99	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Vrlo prljavo rublje otpornih boja (bijelo rublje novorođenčadi, itd.)	4	60°C		•	•	Blago	80	Pranje, ispiranja, "protiv nabora" ili lagano centrifugiranje
Vrlo prljavo rublje otpornih boja (bijelo rublje novorođenčadi, itd.)	4	40°C		•	•	Blago	71	Pranje, ispiranja, "protiv nabora" ili lagano centrifugiranje
Osjetljive boje (donekle prljavo bijelo rublje svih vrsta)	5	40°C		•	•	Blago	71	Pranje, ispiranja, "protiv nabora" ili lagano centrifugiranje
Vuna	6	40°C		•	•		50	Pranje, ispiranja, lagano centrifugiranje
Vrlo osjetljive tkanine (zavjesa, svila, viskosa, itd.)	7	30°C		•	•		52	Pranje, ispiranja, "protiv nabora" ili izbacivanje vode
"Time 4 you"								
Malo prljavo bijelo i obojeno rublje postojanih boja	8	60°C		•	•		60	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Malo prljavo bijelo rublje i rublje osjetljivih boja (košulje, majice, itd.)	9	40°C		•	•		50	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
Osjetljive boje (donekle prljavo bijelo rublje svih vrsta)	10	40°C		•	•		40	Pranje, ispiranja i lagano centrifugiranje
Osjetljive boje (donekle prljavo bijelo rublje svih vrsta)	11	30°C		•	•		30	Pranje, ispiranja i lagano centrifugiranje
Šport								
Športska obuća (M A K S. 2 para.)	12	30°C		•	•		50	Hladno pranje (bez deterdženta), pranje, ispiranja i lagano centrifugiranje
Tkanine za športsku odjeću (trenerke, hlačice, itd.)	13	30°C		•	•		63	Pranje, ispiranja, centrifugiranja i završno centrifugiranje
DJELOMIČNI PROGRAMI								
Ispiranje					•	Blago / tradicionalno		Ispiranja i centrifugiranje
Centrifugiranje								Izbacivanje vode i centrifugiranje
Izbacivanje vode								Izbacivanje vode

Napomene

- Za programe 8 - 9 preporučena količina robe ne prelazi 3,5 kg.
- Za program 13 preporučena količina robe ne prelazi 2 kg.
- Opis "protiv nabora" vidi u odjeljku "Manje peglanja" na slijedećoj stranici. Podaci u tablici imaju približnu vrijednost.

Posebni program

Dnevni 30' (program 11 za sintetiku) proučavan je za pranje donekle prljavog rublja u kratkom vremenu: traje samo 30 minuta i tako nam pomaže uštedjeti struju i vrijeme. Postavljanjem ovog programa (11 na 30°C) moguće je zajedno prati tkanine različitih vrsta (osim vune i svile) s najvećim mogućim opterećenjem od 3 kg. Preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta.

Postavljanje temperature

Temperatura pranja postavlja se okretanjem gumba TEMPERATURA (vidi Tablicu programa na str. 42).
Moguće je sniziti temperaturu sve do hladnog pranja (※).

HR

Postavljanje centrifuge

Brzina centrifuge za odabrani program postavlja se okretanjem gumba CENTRIFUGA.

Programi predviđaju slijedeće najveće brzine:

Program	Najveæa brzina
Pamuk	1000 okretaja u minuti
Sintetika	800 okretaja u minuti
Vuna	600 okretaja u minuti
Svila	ne

Brzinu centrifuge se može smanjiti ili isključiti odabirom simbola .

Stroj će automatski spriječiti centrifugiranje brže od onog predviđenog za svaki pojedini program.

! U svrhu izbjegavanja pretjeranih vibracija, stroj prije svakog centrifugiranja neprekidnim okretanjem bubenja brzinom donekle vecom od one korištene pri pranju ravnomjerno rasporeduje punjenje.

Ako se usprkos ponovljenim pokušajima punjenje ne rasporedi ravnomjerno, stroj ce izvršiti centrifugiranje brzinom nižom od predvidene.

U slucaju pretjerane neuravnoteženosti, stroj ce umjesto centrifugiranja vršiti rasporedivanje.

Pokušaji uravnoteživanja mogu produžiti sveukupno trajanje ciklusa do najviše 10 minuta.

Funkcije

Perilica raznim funkcijama pranja koje posjeduje omogućuje postizanje željene čistoće i bjeline. Aktiviranje funkcija se vrši:

1. pritiskom na odgovarajuću tipku funkcije po dolje prikazanoj tablici;
2. paljenje odgovarajuće tipke označava da je funkcija aktivirana.

Napomena: ubrzano treptanje tipke pokazuje da za postavljeni program nije moguće odabrat dotičnu funkciju.

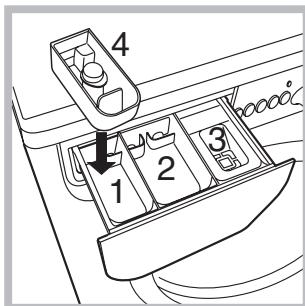
Funkcije	Uèinak	Napomene za uporabu	Aktivan uz program:
"Delay Timer"	Pokretanje stroja odgada se i do 9 sata.	Pritisnuti više puta tipku dok se ne upali kontrolno svjetlo koje oznaèava Zeljeno kašnjenje. Na peti pritisak tipka funkcije više nije aktivirana. Opaska: kad jednom pritisnemo tipku Start/Reset, vrijednost odgođenog starta se moze jedino smanjiti.	Svi
Bijeljenje	Ciklus bijeljenja pogodan za odstranjivanje i najotpornijih mrlja.	Ne zaboravite uliti sredstvo za izbjeljivanje u dodatnu zdjelicu 4 (vidi str. 44). Nije moguće postaviti funkciju MANJE PEGLANJA.	2, 3, 4, 5, ispiranja.
"Manje pegljanja"	Smanjuje nabore na tkanini olak šavajući peglanje.	Postavljanjem ove funkcije programi 4, 5, 7 se prekidaju, a rublje ostaje namoćeno ("Protiv nabora"), dok kontrolno svjetlo faze Ispiranja  trepti. - da bi ste završili ciklus pritisnite tipku START/RESET; - da bi ste samo izbacili vodu, namjestite gumb na odgovarajući simbol  i pritisnite tipku START/RESET. Nije moguće postaviti funkciju BIJELJENJE.	3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, ispiranja.
Naj-ispiranje	Povećava uèinkovitost ispiranja.	Preporuèuje se kod pune perilice ili kod velikih kolièina deterdženta.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, ispiranja.

Deterdžent i rublje

HR

Pretinac za deterdžent

Dobar ishod pranja ovisi i o ispravnom odmjeravanju količine deterdženta: pretjeranim količinama ne pospješujemo učinak pranja već pomažemo stvaranje naslaga na unutarnjim dijelovima perilice i zagađujemo okolinu.



Izvucite pretinac za deterdžent i uspite deterdžent ili aditiv na slijedeći način.

Zdjelica 1: deterdžent za pretpanje (u prahu)

Prije usipanja provjerite da nije umetnuta dodatna zdjelica 4.

Zdjelica 2: deterdžent za pranje (u prahu ili tekući)

Tekući deterdžent se ulijeva neposredno prije pokretanja stroja.

Zdjelica 3: aditivi (omekšivač, itd.)

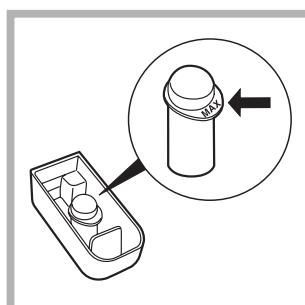
Omekšivač ne smije izaći kroz rešetku.

Dodata zdjelica 4: sredstvo za bijeljenje

! Nemojte upotrebljavati deterdžente za ručno pranje jer previše pjene.

Ciklus bijeljenja

! **Tradicionalno** sredstvo za izbjeljivanje koristi se za otporne bijele tkanine, a ono **blago** za obojene tkanine, sintetiku i vunu.



Umetnuti dostavljenu dodatnu zdjelicu 4 u zdjelicu 1.
U odmjeravanju količine sredstva za izbjeljivanje nemojte prijeći granicu "max" na središnjoj osovini (vidi sliku).

Za samo bijeljenje ulijte sredstvo za izbjeljivanje u dodatnu zdjelicu 4, postavite program Ispiranje  i

Naj-ispiranje .

Za bijeljenje tijekom pranja ulijte deterdžent i aditive, postavite željeni program i aktivirajte način Bijeljenje (vidi str. 43).

Uporaba dodatne zdjelice 4 isključuje pretpanje. Osim toga, bijeljenje se ne može obavljati programima 7 (svila) i Dnevni 30' (vidi str. 42).

Pripremanje rublje

- Odvojite rublje obzirom na:
 - vrstu tkanine / simbol na etiketi;
 - boje (odvojite rublje u boji od onog bijelog).
- Ispraznjite džepove i provjerite dugma.
- Nemojte prijeći naznačene količine koje se odnose na težinu suhog rublja:
 - otporne tkanine - najviše 6 kg
 - sintetičke tkanine - najviše 2,5 kg
 - osjetljive tkanine - najviše 2 kg
 - vuna - najviše 1,5 kg

Koliko teži rublje?

- 1 plahta 400-500 g
1 jastučnica 150-200 g
1 stolnjak 400-500 g
1 kupači ogrtač 900-1.200 g
1 ručnik 150-250 g

Posebno rublje

Zavjese: savijte ih i stavite u jastučnicu ili mrežicu. Perite ih same, u količini ne većoj od pola punjenja, programom 7 koji automatski isključuje centrifugiranje.

Perine i vjetrovke: ako su punjene gušćim ili pačjim perjem, može ih se prati u perilici. Izvrnite odjeću i opteretite perilicu s najviše 2-3 kg rublja, ponavljajući ispiranje jednom ili dva puta i obavljajući lagano centrifugiranje.

Vuna: najbolji rezultati se postižu uporabom deterdženta za vunu i pranjem ne više od 1,5 kg rublja odjednom.

Mjere predostrožnosti i savjeti



HR

! Perilica je osmišljena i ostvarena u skladu s međunarodnim propisima o sigurnosti. Ova se upozorenja daju u svrhu zaštite i mora ih se pozorno pročitati.

Opća sigurnost

- Ovaj je uredaj osmišljen i izrađen za kucnu, a ne profesionalnu uporabu i zabranjeno je vršiti preinake njegovih funkcija.
- Perilicu smiju koristiti jedino odrasle osobe i to po uputama iz ovog priručnika.
- Ne dodirujte stroj bosih nogu ni s vlažnim rukama ili stopalima.
- Ne isključujte utikač iz utičnice potezanjem kabla, već hvatajući utikač.
- Ne otvarajte pretinac za deterdžent dok stroj radi.
- Ne dirajte izbačenu vodu jer može dostići visoke temperature.
- Ni u kom slučaju nemojte nasilno rukovati vratima: mogao bi se oštetiti sigurnosni mehanizam koji spriječava slučajno otvaranje.
- U slučaju kvara nemojte dirati ni pokušavati popravljati unutarnje mehanizme.
- Provjeravajte uvijek da se djeca ne približavaju stroju dok radi.
- Vrata se tijekom pranja obično zagrijavaju.
- Ako je potrebno premjestiti perilicu, neka to obave dvije ili tri osobe uz najveću moguću pozornost. Ne pokušavajte je sami premjestiti jer je vrlo teška.
- Prije unošenja rublja provjerite da li je bubanj prazan.

Uklanjanje

- Uklanjanje pakiranja:
pridržavati se lokalnih propisa, tako će se pakiranje moći reciklirati.
- Uklanjanje stare perilice:
prije odlaganja za staro željezo, odrežite kabel za napajanje električnom energijom i otklonite vrata kako bi perilica bila neupotrebljiva.

Ušteda i poštivanje okoline

Tehnologija u službi okoline

Ako kroz vrata vidite malo vode to je zbog toga što je novoj tehnologiji Indesit dovoljna samo polovica vode za postizanje vrhunske čistoće: cilj postignut u svemu poštivanja okoline.

Ušteda deterdženta, vode, struje i vremena

- Da bi ste spriječili rasipanje sredstava, napunite perilicu. Pranje pune perilice predstavlja uštedu od 50% struje u odnosu na dva pranja poluprazne perilice.
- Prepranje je neophodno samo za vrlo prljavo rublje. Izbjegavajući prepranje štedite deterdžent, vrijeme, vodu i između 5 i 15% struje.
- Primjenom sredstva za uklanjanje mrlja ili namakanjem umrljanog rublja prije pranja smanjuje se potreba za pranjem na visokim temperaturama. Programom na 60°C umjesto onog na 90°C ili jednim na 40°C umjesto na 60°C štedi se i do 50% struje.
- Pravilnim odmjeravanjem količine deterdženta na temelju tvrdoće vode, stupnja prljavosti i količine rublja izbjegavamo rasipanje i štitimo okolinu: iako biorazgradivi, deterdženti sadrže elemente koji utječu na ravnotežu prirode. Pored toga treba što je više moguće izbjegavati omekšivač.
- Pranjem kasno poslijepodne do prvih jutarnjih sati surađujete u smanjenju iscrpljenja proizvodnje električne energije. Način "Delay Timer" (vidi str. 43) puno pomaže u organiziranju pranja u tom smislu.
- Ako rublje treba osušiti u sušilici, odaberite veliku brzinu centrifugiranja. Malo vode u rublju znači uštedu vremena i struje kod programu sušenja.

Održavanje i očuvanje

HR

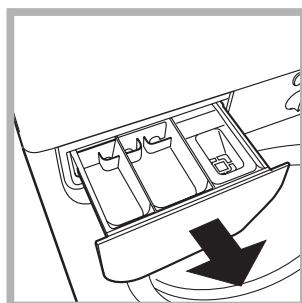
Zatvaranje vode i isključivanje električne struje

- Nakon svakog pranja zatvorite slavinu s vodom. Tako se ograničava trošenje hidrauličnih instalacija perilice i uklanja opasnost gubitka.
- Isključite utikač iz struje dok čistite perilicu, kao prilikom izvođenja radova održavanja.

Čišćenje perilice

Vanjski dio i gumene dijelove može se čistiti krpom namočenom u mlakoj vodi i sapunu. Ne upotrebljavajte rastvorna sredstva ili ona koja bi mogla ogrebatи površinu.

Čišćenje pretinca za deterdžent



Izvucite pretinac podižući ga i povlačeći prema vani (*vidi sliku*). Operite ga u tekućoj vodi; ovo čišćenje treba često obavljati.

Očuvanje vrata i bubnja

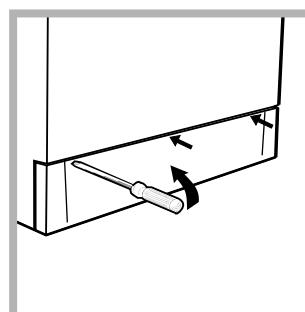
- Ostavljajte uvijek pritvorena vrata kako bi se izbjeglo stvaranje neugodnih mirisa.

Čišćenje crpke

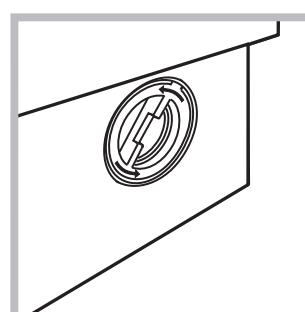
Perilica posjeduje samočišćeću crpku koju nije potrebno održavati. Može se, međutim, dogoditi da sitni predmeti (sitan novac, dugma) padnu u pred-prostor koji zaštićuje crpku, a nalazi se u njenom donjem dijelu.

! Provjerite da je ciklus pranja završio i isključite prekidač.

Da bi ste došli do pred-prostora:



- pomoću odvijača otklonite ploču na prednjem dijelu perilice (*vidi sliku*);



- odvijte poklopac okrećući ga u smjeru obratnom od kazaljke na satu (*vidi sliku*) - normalno je da izade malo vode;

- brižljivo očistite unutrašnjost;
- ponovno zavijte poklopac;
- provjerite da su kukice ulegle u odgovarajuća ležišta prije no što uglavitte ploču na mjesto.

Provjera cijevi za dovod vode

Provjerite cijev za dovod vode barem jednom godišnje. Ako postoje napukline ili pukotine potrebno ju je promijeniti: visoki pritisci bi tijekom pranja mogli prouzročiti nenadano pucanje.

! Nemojte upotrebljavati već korištene cijevi.

Može se dogoditi da perilica ne radi. Prije no što telefonirate Servisnoj službi (*vidi str. 48*), provjerite da se ne radi o problemu kojeg se može lako riješiti uz pomoć popisa koji slijedi.

HR

Nepravilnosti:

Perilica se ne uključuje.

Mogući uzroci / Rješenja:

- Utikač nije u utičnici ili ne dovoljno da bi ostvario kontakt.
- Nestalo je struje u kući.

Ciklus pranja ne započinje.

- Vrata nisu dobro zatvorena.
- Niste pritisnuli tipku .
- Niste pritisnuli tipku START/RESET.
- Slavina za vodu je zatvorena.
- Postavili ste kašnjenje u pokretanju ("Delay Timer", *vidi str. 43*).

Perilica ne uzima vodu.

- Dovodna cijev za vodu nije spojena na slavinu.
- Cijev je savijena.
- Slavina za vodu je zatvorena.
- Nestalo je vode u kući.
- Pritisak nije dovoljan.
- Niste pritisnuli tipku START/RESET.

Perilica stalno uzima i izbacuje vodu.

- Cijev za izbacivanje vode nije postavljena na 65-100 cm od tla (*vidi str. 39*).
- Završetak cijevi za izbacivanje vode je uronjen u vodu (*vidi str. 39*).
- Odvod u zidu nema odušak za zrak.

Ako se ni nakon ovih provjera problem ne može riješiti, zatvorite slavinu s vodom, isključite perilicu i pozovite Servisnu službu. Ako se stan nalazi na posljednjim katovima zgrade, moguća je pojava fenomena sifonaže, uslijed čega perilica stalno uzima i izbacuje vodu. Ova se nepogodnost uklanja naročitim ventilima protiv sifonaže koji se mogu naći u prodaji.

Perilica ne izbacuje vodu ili ne centrifugira.

- Program ne predviđa izbacivanje vode: kod nekih ga je programa potrebno ručno pokrenuti (*vidi str. 42*).
- Aktiviran je način "Manje peglanja": završavanje programa vrši se pritiskom na tipku START/RESET (*vidi str. 43*).
- Cijev za izbacivanje vode je savijena (*vidi str. 39*).
- Odvodni kanal je začepljen.

Perilica jako vibrira tijekom centrifugiranja.

- Bubanj u trenutku postavljanja nije pravilno oslobođen (*vidi str. 38*).
- Perilica nije u ravnini (*vidi str. 38*).
- Perilica je stisнутa između namještaja i zida (*vidi str. 38*).

Perilica gubi vodu.

- Dovodna cijev za vodu nije dobro navijena (*vidi str. 38*).
- Pretinac za deterdžent je začepljen (za čišćenje *vidi str. 46*).
- Cijev za izbacivanje vode nije dobro učvršćena (*vidi str. 39*).

Svetlo UKLJUČENJE/VRATA BLOKIRANA ubrzano trepti istovremeno s bar još jednim kontrolnim svjetлом.

- Pozvati Servisnu službu jer takvo treptanje ukazuje na nepravilnost.

Stvara se prevelika pjena.

- Deterdžent nije pogodan za pranje u perilici (mora imati natpis "za strojno pranje rublja", "za ručno i strojno pranje" ili sličan).
- Pretjerali ste s deterdžentom.

Servisna služba

HR

Prije pozivanja Servisne službe:

- provjerite da li sami možete otkloniti nepravilnost (*vidi str. 47*);
- ponovno pokrenite program da bi ste provjerili da li je problem otklonjen;
- U negativnom slučaju, obratiti se ovlaštenoj Tehničkoj službi na broj telefona naznačen na garantnom listu.

! Nemojte se obraćati neovlaštenim tehničarima.

Priopćite:

- vrstu nepravilnosti;
- model stroja (Mod.);
- broj serije (S/N).

Ti se podaci nalaze na pločici postavljenoj na stražnjoj strani perilice.

الفهرس

التركيب 50-51

- اخراج الجهاز من تغليفه و تسوية الجهاز ، 50
- توصيلات الماء والهرباء، 50-51
- أول دورة غسيل، 51
- مواصفات فنية، 51

وصف غسالة الملابس 52-53

- لوحة القيادة، 52
- صابيح إنذار، 53

التشغيل و البرمجة، 54

- بساطة: تشغيل برنامج، 54
- لوحة البرامج، 54

تشخيص، 55

- وضع درجة الحرارة، 55؛
- وضع عملية العصر الدورانية، 55
- وظائف، 55

مساحيق غسيل و ملابس، 56

- حوض مساحيق الغسيل، 56
- دورة التبييض، 56
- تحضير الملابس للغسيل، 56
- أقمشة خاصة، 56

ذر ونصائح، 57

- أمن عام، 57
- التخلص من النفايات، 57
- الاقتصاد واحترام البيئة، 57

صيانة و حماية، 58

- اغلاق الماء و التيار الكهربائي، 58
- تنظيف غسالة الملابس، 58
- تنظيف حوض مساحيق الغسيل، 58
- حماية باب الغسالة و حوض غسيل الغسالة، 58
- تنظيف مضخة تفريغ الغسالة من الماء، 58
- فحص خرطوم تغذية الغسالة بالماء، 58

حصول بعض المشاكل وحلول لها، 59

الصيانة الفنية، 60

- قبل استدعاء الصيانة الفنية، 60

عربي

WIXL 105

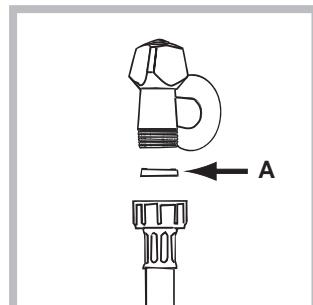


تعليمات من أجل الاستعمال

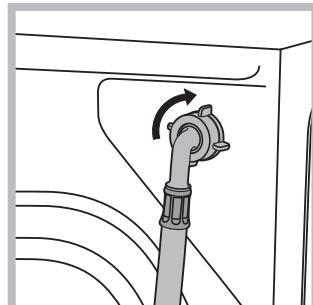
وضع الجهاز بشكل مستوي تعمل على ثبات الجهاز بمكانه وعدم ذبذبته، وعدم سماع اصوات مزعجة خلال عمل الجهاز أو تحرك الجهاز من مكانه خلال عمل الجهاز ، في حالة وجود مكبس أو سجاد على الأرضية تحت الجهاز عبروا الأرجل تحت الجهاز بحيث يتم ترك مسافة بين الجهاز والأرضية تحته وذلك لترك حيز لدخول الهواء من أجل التهوية.

توصيل الماء والكهرباء بالجهاز توصيل خرطوم تغذية الجهاز بالماء

1. أدخلوا حلقة عدم تسرب الماء المشار لها بالحرف A في نهاية خرطوم واربطوه بمحبس الماء البارد بفتحة مسننة بنسن 4/3 غاز (انظر إلى الشكل) قبل وصله بالجهاز اتركوا الماء يخرج من المحبس حتى خروج ماء صافية من المحبس.



2. اشبكوا الخرطوم الذي يغذي الغسالة بالماء وذلك بربطه بمدخل الماء الموجود في ظهر الغسالة من الخلف في المنطقة العلية على اليمين.(انظر إلى الشكل)



3. خذوا حزركم من لا يكون الخرطوم مطوي أو مخنوق في مكان ما على طول امتداده.

ضغط شبكة الماء يجب أن تكون بالقيم التي تكون معطية ومكتوبة لائحة الصيانة الفنية للجهاز(انظر إلى الصفحة الجانبية)

إذا كان طول خرطوم تغذية الغسالة بالماء غير كافي استعينوا بقسم الصيانة الفنية أو المحلات المختصة أو فني مؤهل بالقيام بعمليات الصيانة الفنية.



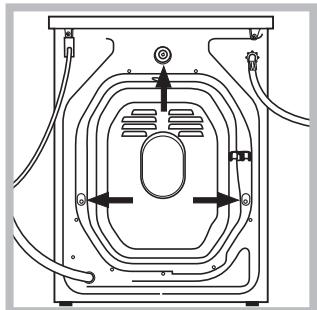
من المهم الحفاظ على هذا الكتيب لميكنكم العودة اليه عند الحاجة الى التعرف على معلومات عن الجهاز في أي لحظة، في حالة بيع الجهاز أو اعطائه كهدية أو عند نقل الجهاز من مكان لآخر، تأكروا من أن يبقى هذا الكتيب مع الجهاز وذلك لتقديم معلومات تتعلق بتشغيل وبرمجة الجهاز بالإضافة الى النصائح والتحذير للمالك الجديد للجهاز.

أقرؤوا ببنون التعليمات: في داخل هذا الكتيب موجود معلومات هامة تتعلق بالتركيب، الاستعمال، وأمن الجهاز.

اخراج الجهاز من تغليفه وتسويته الجهاز

اخراج الجهاز من تغليفه

1. اخرجوا الغسالة من تغليفها
2. تأكروا من الغسالة لم يحدث لها أضرار خلال شحنها ونقلها من مكان لآخر، اذا كان الجهاز مضرر أو مضروب في مكان ما لا تقوموا بعملية توصيله أو تركيبه، واتصلوا بالبائع.



3. اخلعوا الثلاث براغي التي تحمي الجهاز خلال عملية النقل، وكذلك اخلعوا القطع المطاطية ومباعد كل واحدة من هذه، التي تكون موجودة في المنطقة الخلفية من الجهاز (انظر إلى الشكل)

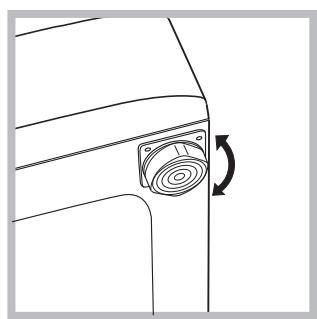
4. اغلقوا التقويب بواسطة الأغطية البلاستيكية التي تكون مزودة مع الجهاز.
5. أغلقوا بالأغطية التي تكون مزودة مع الجهاز الثلاث ثقوب حيث يكون موضوع قابس التيار الكهربائي (الذكر) الذي يكون موجود في خلف الجهاز من الأسفل على اليمين.
6. حافظوا على جميع القطع التي تم فكها: عند نقل الجهاز من مكان لآخر يجب تركيب هذه القطع مكانها من جديد.

يجب عدم ترك الأطفال اللعب بتعليق الجهاز.

تسويه الجهاز

1. ركبوا غسالة الملابس على أرضية مستوية وصلبة بدون أرتكازها على حاطن أو قطع أثاث أو أي شيء آخر.

2. إذا كانت الأرضية غير مستوية، يمكنكم الاستعانة بالأرجل الأمامية المتحركة والتي قابلة التعديل في ارتفاعها وذلك لازالة عدم استواء الأرضية (انظر إلى الشكل). زاوية الميلان التي يمكنكم قياستها على السطح العلوي للجهاز يجب أن لا يزيد عن 2 درجة.



! سلك التغذية الكهربائية يجب أن لا يكون مطوي أو محشور بين الأثاث.

! سلك التغذية الكهربائية يجب أن يتم تبديله وقت الحاجة فقط من قبل فني مختص ومؤهل للقيام بهذا.

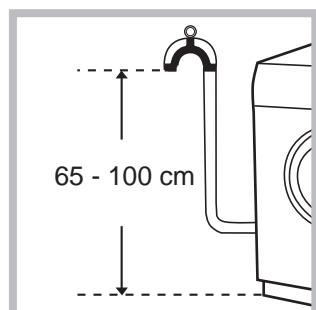
انتبه: الشركة الصانعة تُسقط عن نفسها أي مسؤولية عن أضرار قد تحصل من عدم اتباع واحترام هذه قواعد الأمان.

أول دورة غسيل

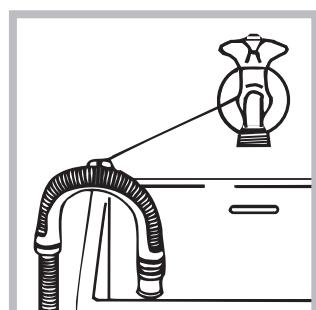
بعد الانتهاء من عملية تركيب الجهاز، وقبل استخدامه، قوموا بعملية غسل مستخدمين مسحوق غسيل وبدون ملابس داخل الغسالة، مستخدمين برنامج الغسيل على 90 درجة مئوية بدون عملية غسل بدائية.

وصل خرطوم تفريغ الماء من الغسالة

وصلوا خرطوم تفريغ الماء من حوض غسل الغسالة بدون طويه، بمسورة صرف للماء، أو بمصرف موجود في الحاطن على أن يكون ارتفاعه ما بين 65 و 100 سنتيمتر عن سطح الأرض



أو قوموا بوضعه على حافة مغسلة أو حوض حمام، اربطوا الخرطوم بحامل الخرطوم الذي يكون مزود مع الجهاز بمحبس الماء (انظر إلى الشكل) الطرف الحر من الخرطوم يجب أن لا يكون مغمور في الماء.



! غير منصوح استخدام خراطيم تطويل ، اذا كان من الضروري استخدام هذه خراطيم التطويل يجب أن يكون قطر هذا الخرطوم نفس قطر الخرطوم الرئيسي ويجب أن لا يزيد طوله عن 150 سنتيمتر.

الوصول بشبكة التيار الكهربائي

قبل ادخال قابس التيار الكهربائي (الذكر) بمقبس التيار الكهربائي (الأثنى) تأكروا من أن:

- مقبس التيار الكهربائي (الأثنى) لها خط أرض فعال وخاضع إلى القوانين
- مقبس التيار الكهربائي (الأثنى) قادر على تحمل القدرة الكهربائية القصوى الممتنعة من قبل الجهاز ويكون مشار لها في لائحة الخصائص الفنية للجهاز (انظر إلى الجانب).
- فرق جهد شبكة الكهرباء يجب أن تكون في القيم التي تكون موجودة والمشار لها في لائحة الخصائص الفنية للجهاز (انظر إلى الجانب).
- مقبس التيار الكهربائي (الأثنى) ملائم لقابس التيار الكهربائي (الذكر) المزود مع الغسالة في حالة عدم توافقهم قوموا بعملية تغيير أحدهما.

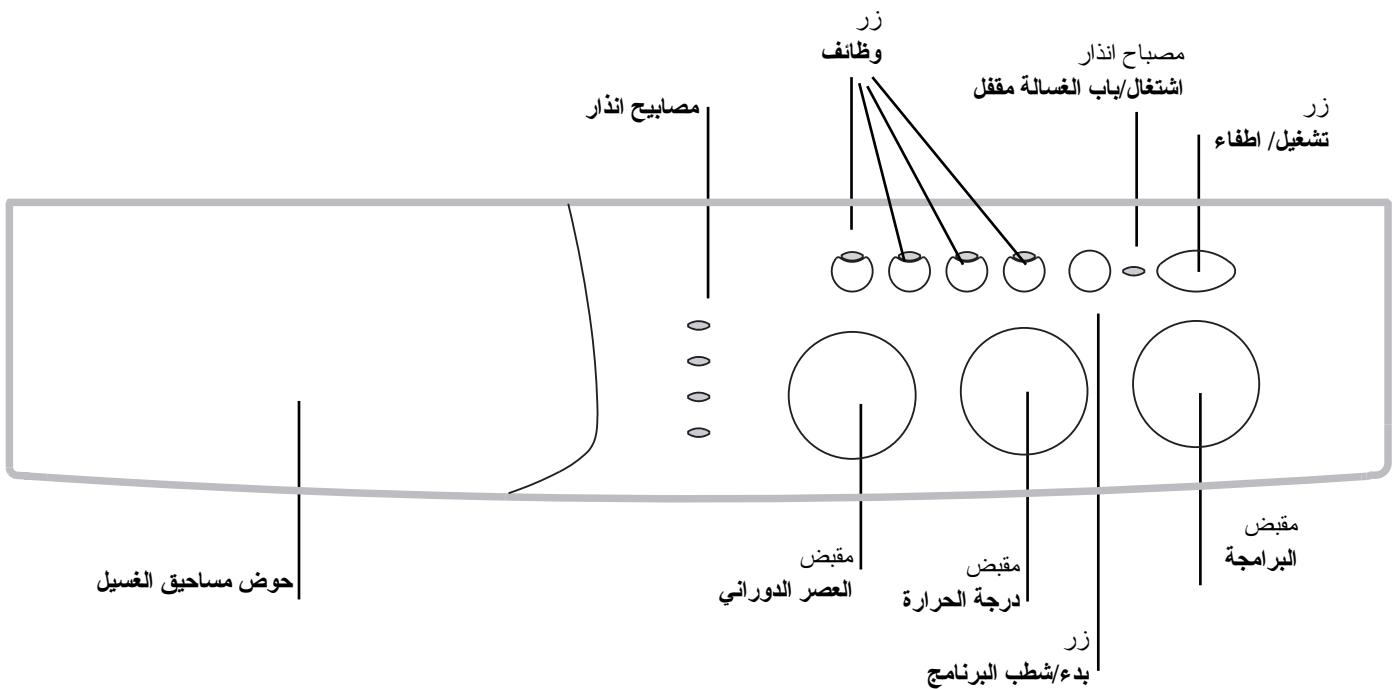
! الغسالة لا توضع في الخارج حتى لو كان المكان مغطى وذلك لأنه من الخطير ترك الجهاز تحت عوامل الطقس مثل المطر برقم رد إلى آخره.

! بعد الانتهاء من تركيب الجهاز يجب أن يكون من السهل الوصول إلى مقبس التيار الكهربائي (الأثنى).

! لا تستخدموا مهابئات او مقبس متعدد التقويب او اسلاك تطويل.

مواصفات فنية	
المدلil	WIXL 105
البعاد	العرض 59.5 سنتيمتر الارتفاع 85 سنتيمتر العمق 56 سنتيمتر
القدرة	من 1 إلى 6 كغم
التوصيلات الكهربائية	فرق جهد 240/220 فولت 50 هيرتز القدرة القصوى الممتنعة من قبل الجهاز 1850 واط
التوصيلات الهيدروليكية	الضغط القصوى 1 ميليسkal (10 بار) الضغط الدنيا 0.05 ميليسkal (0.5 بار) قدرة حوض الغسيل 52 لتر
سرعة العصر الدورانية	حتى 1000 دورة في الدقيقة
برامح تجربة الجهاز حسب القواعد	برامح تجربة الجهاز حسب القواعد 60456 بحمل غسيل 6 كغم
هذا الجهاز يطابق المواصفات المطلوبة من سوق الدول الأوربية المشتركة: - بما يتعلق بفرق جهد منخفض - بما يتعلق التوافق الكهرومغناطيسي	

لوحة القيادة



مقبض درجة الحرارة لوضع درجة حرارة الغسيل أو القيام بعملية الغسيل بماء بارد (انظر إلى صفحة 55)

زر بدء/شطب البرنامج **START/RESET** لتشغيل البرنامج أو الغائها عندما يقع خطأ في البرمجة

مصابيح انذار اشتغال/باب الغسالة مغلق لفهم اذا ما كانت غسالة الملابس تشتعل و اذا كان من الممكن فتح باب الغسالة (انظر إلى صفحة 53)

زر تشغيل/اطفاء لتشغيل واطفاء غسالة الملابس

مقبض البرمجة لوضع البرامح (انظر إلى صفحة 54)، خلال البرنامج يبقى المقبض ثابت في مكانه.

لوحة مساحيق الغسيل لوضع مساحيق الغسيل والمساحيق الإضافية (انظر صفحة رقم 56)

مصابيح الانذار لمراقبة حالة تقدم برنامج الغسيل خلال عمله اذا تم وضع الوظيفة تأخير عمل دورة الغسيل Delay Timer سوف يشيرون الى الزمن المتبقى حتى تبدأ دورة الغسل (انظر إلى صفحة رقم 53)

مقبض العصر الدوراني لوضع عملية العصر الدورانية او فصلها بشكل كامل (انظر صفحة 55)

أزرار الوظائف لاختيار الوظائف التي تكون مزودة بها غسالة الملابس، الزر الذي يقوم بتشغيل احدى الوظائف يكون مضيء عند اختياره.

مصابيح الإنذار

خلال دورة الغسيل مصابيح الإنذار تضيء واحد تلو الآخر ليشير كل واحد من هذه المصابيح إلى تقدم برنامج الغسيل:

الغسيل البدائي



الغسيل العادي



الفضفصة



عملية العصر الدورانية



ملاحظة: خلال عملية تفريغ الماء من حوض غسيل الغسالة يضيء المصباح الخاص بعملية العصر الدورانية.

ازرار وظائف

ازرار الوظائف لهم أيضاً وظيفة مصباح إنذار.
عند اختيار أحد الوظائف يضيء الزر الخاص بهذه الوظيفة.
إذا كانت الوظيفة المختارة لا تتوافق مع برنامج الغسيل المختار يبدأ هذا الزر بلاضاءة وانطفاء المتردد وهذه الوظيفة لا يتم تشغيلها.
في حالة عدم توافق الوظيفة المختارة مع الوظيفة التي تم اختيارها مسبقاً تبقى تعمل فقط كفر وظيفة مختارة

موضوع تأخير بدء برنامج الغسيل:
إذا كانت موضوعة الوظيفة تأخير بدء برنامج الغسيل Delay Timer (انظر إلى صفحة رقم 55) بعد أن قمت بتشغيل البرنامج، يبدأ المصباح الخاص بوظيفة تأخير بدء برنامج الغسيل بعملية الانضاءة والانطفاء بشكل متعدد:



مع مرور الزمن تظهر المدة الزمنية المتبقية من التأخير بواسطة اضاءة وانطفاء بشكل متعدد المصباح الذي يقابل الفترة الزمنية المتبقية



عند مضي وقت التأخير المختار المصباح الذي كان يضيء وينطفيء بشكل متعدد ينطفيء ويبدأ برنامج الغسيل المختار بالعمل.

مصابيح الإنذار الذي يشير بتشغيل الغسالة/باب مغلق

عندما يكون مصباح الإنذار مضيء يشير إلى أن باب الغسالة مغلق وذلك لتجنب فتح باب الغسالة بشكل عرضي، لتجنب حدوث أضرار لباب الغسالة من الضروري الانتظار حتى يبدأ هذا المصباح بالاضاءة وانطفاء المتردد قبل القيام بعملية فتح باب الغسالة.

الاضاءة والانطفاء المتردد السريع لمصباح الإنذار الذي يشير إلى عمل الغسالة/باب الغسالة مغلق مع أي مصباح آخر يشير إلى وجود عطب في الغسالة ولهذا يجب استدعاء قسم الصيانة الفنية.

تشغيل البرامج

بساطة: تشغيل برنامج

5. ضعوا سرعة عملية العصر الدورانية (انظر الى صفحة رقم 55)
 6. صب مسحوق الغسيل والمساحيق الاضافية (انظر صفحة 56)
 7. شغل البرنامج بالضغط على الزر بدء/شطب START/RESET لمدة 2 ثانية على الأقل
 8. عند انتهاء البرنامج الغسيل المصاحب الذي يشير الى عمل الغسالة/باب الغسالة مغلق ببدأ بلاضاعة والانطفاء بشكل متزدري ليشير الى انه من الممكن الان فتح باب الغسالة، اخرج الملابس من الغسالة واترك باب الغسالة مفتوح نصف فتحة ليئن حوض الغسيل.
- اطفى الغسالة وذلك بالضغط على الزر 

1. شغل غسالة الملابس وذلك بالضغط على الزر 

جميع مصابيح الإنذار تضيء لبعض الثواني ومن ثم يتطفرون، ويبدأ المصاحب الذي يشير الى عمل الغسالة بباب الغسالة مغلق ببدأ بلاضاعة والانطفاء المتزدري.

2. املأء الغسالة بالملابس المراد غسلها واغلق باب الغسالة

3. اختار بواسطة مقبض البرنامج البرgram الذي تودون استخدامه،

4. ضعوا درجة حرارة الغسيل (انظر الى صفحة رقم 55)

لائحة البرامج

طبيعة الأنسجة ودرجة وساختها	برنام	حرارة	ممسحوق	منعمات	مبيضات ضد القع	مدورة الغسيل (دقائق)	وصف مدورة الغisel	مدة البرنامج (دقائق)
أنسجة عادي								
بيضاء كثيرة الوسخ (شرافض تختوت، شرافض طولات، الى كخره.)	1	90 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	167	غسيل بداعي، غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
بيضاء كثيرة الوسخ (شرافض تختوت، شرافض طولات، الى كخره.)	2	90 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	152	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
بيضاء وملونة بالوان ثابتة كثيرة الوسخ	2	60 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	150	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
بيضاء وملونة حساسة كثيرة الوسخ	2	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	142	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
بيضاء فليلة الوسخ وملونة بالوان حساسة (قصان، بلايز، الى كخره)	3	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	99	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
الوان ثابتة كثيرة الوسخ (ملابس اطفال رضع، الى اخره)	4	60 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	80	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
الوان ثابتة كثيرة الوسخ (ملابس اطفال رضع، الى اخره)	4	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	71	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
الوان حساسة (ملابس بمختلف الانواع قليلة الوسخ).	5	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	71	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
صوف	6	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	50	غسيل عادي، عملية فضفاضة، ضد الجعلكة، عصر دوراني حساس	
أنسجة حساسة جدا (برادي، حرير، الخ)	7	30 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	52	غسيل عادي، عملية فضفاضة، ضد الجعلكة او تفريغ ماء الغسيل	
Time 4 you								
بيضاء وملونة ثابتة كثيرة الوسخ	8	60 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	60	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
بيضاء فليلة الوسخ وملونة بالوان حساسة (قصان، بلايز، الى كخره)	9	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	50	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخرى نهائية	
الوان حساسة (ملابس بمختلف الانواع قليلة الوسخ).	10	40 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	40	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية حساسة	
الوان حساسة (ملابس بمختلف الانواع قليلة الوسخ).	11	30 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	30	غسيل عادي، عملية فضفاضة، عملية عصر دورانية حساسة	
Sport								
بوت رياضة (زوج على الأقصى)	12	30 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	50	فضفاضة و عملية عصر دورانية	
أنسجة لملايس رياضية (بدلة رياضة، شرطات، الخ)	13	30 درجة	◆ ◆ ◆		◆ ◆	63	فضفاضة، ضد الجعلكة او تفريغ الماء من الغسالة	
برامج جزئية								
عملية عصر دورانية قوية			◆				تفريغ الماء من الغسالة و عملية عصر دورانية قوية	
عملية عصر دورانية			(Spiral icon)				تفريغ الماء من الغسالة و عملية عصر دورانية	
عملية تفريغ الماء من الغسالة			(Down arrow icon)				تفريغ الماء من الغسالة	

ملاحظة

لوصف ضد الجعلكة: انظر الى اكوي أقل، الصفحة الجانبية، المعلومات المقدمة في اللائحة هي أرقام تقريبية.

في البرنامج 8 - 9 ينصح ان لا يزيد وزن الملابس المراد غسلها عن 3.5 كيلوغرام. في البرنامج رقم 13 الوزن يجب ان لا يزيد عن 2 كيلوغرام

برنامج خاص

(برنامج 11 للأنسجة المستخرجة) مدروس لغسيل الملابس قليلة الانسلاخ بدة قصيرة من الزمن، بدون فقط 30 دقيقة تقريبا يسمح لكم توفير الزمان وتوفير الطاقة ، بوضع البرنامج (11) على 30 درجة مئوية) يمكن غسل ملابس من انسجة مختلفة، (ما عدى الحرير) باقصى حمل غسيل 3 كغم. ننصحكم استخدام منظمات الغسيل السائلة.

وضع درجة الحرارة
بتدوير مقبض منظم درجة الحرارة يتم وضع درجة حرارة الغسيل (انظر الى لوحة الغسيل في صفحة 54) يمكن تخفيض درجة حرارة الغسيل حتى الوصول الى الغسيل بماء بارد .

⑥ وضع عملية العصر الدورانية

بتدوير مقبض منظم درجة الحرارة يتم وضع السرعة الدورانية لعملية العصر للبرنامج الذي تم اختياره.
السرعة الدورانية القصوى لعملية العصر الدورانية لكل برنامج من البرامج هي كالتالي:

البرنامج	السرعة القصوى
قطن	1000 دورة في الدقيقة
نسج مستخرجة	800 دورة في الدقيقة
سوف	600 دورة في الدقيقة
حرير	لا

سرعة عملية العصر الدورانية يمكن تخفيضها أو فصلها نهائيا وذلك باختيار الوضع المشار له بالشعار .

الوظائف

الوظائف المختلفة التي من الممكن استخدامها عند عملية الغسيل ومتوفرة من قبل الغسالة تساعد على الحصول على غسيل أنيق وبياض ناصع مثل رغبتكم، لاختيار الوظائف المختلفة يتم اتباع نفس الخطوات وهي كما يلى:

1. اضغط على الزر الخاص بالوظيفة التي تود استخدامها حسب اللوحة الموجودة في الاسفل.
2. اضاءة زر الوظيفة المختارة يدل على عمل هذه الوظيفة.

ملاحظة: اضاءة وانطفاء زر أي وظيفة من الوظائف بشكل متعدد يشير الى أن هذه الوظيفة لا يمكن اختيارها واستخدامها مع البرنامج المختار.

الاضافية	تأثيرها	ملحوظة للاستعمال	تعمل مع البرنامج
تأخير برنامج الغسيل Delay Timer	يؤخر تشغيل الغسالة وبدء برنامج الغسيل حتى 9 ساعة	اضغط عدة مرات على الزر حتى يضيء المصباح الذي يشير الى التأخير الذي تودون استخدامه. عند الضغطة الخامسة لهذا الزر يتم الغاء عمل هذه الوظيفة ملاحظة: بعد القيام بعملية الضغط على الزر بدء/شطب START/RESET يمكن تغيير مدار التأخير فقط بتقليل هذا الزمن	جميع البرامج
ضد البقع	دوره تبييض الغسيل تعمل على ازالة البقع الصعبة	تتكرروا صب السائل المبيض في الحوض الاضافي المشار له بالرقم 4 (انظر صفحة 56) لا ينماشى مع الاضافة اكوي أقل .	- 5 - 4 - 3 - 2 فضفضة
اكوي أقل	يقلل تجعلك الانسجة، وسهل في عملية الكوي	وضع هذه الاضافة، البرنامج 5-4-7 يتم توقف برنامج الغسيل بوضع الملابس المغسولة تحت الفتح (ضد الجعلة) ومصباح دوره الفضفضة يبدأ بالامضاعة والانطفاء بتردد - لانهاء دوره الغسيل اضغط على الزر بدء/شطب START/RESET - لاتمام البرنامج بعملية افراغ الماء من حوض الغسالة ضع المقبض على الشعار ومن بعدها اضغط على الزر بدء/شطب START/RESET لا تتوافق مع الاضافة ضد البقع	- 5 - 4 - 3 - 3 - 10 - 9 - 8 - 7 فضفضة
الفضفضة الاضافية	يزيد من قدرة عملية الفضففة	نصح استخدام هذه الوظيفة الاضافية عندما يكون حمل الغسيل كبير او عند استخدام كمية كبيرة من مسحوق لغسل.	- 5 - 4 - 3 - 2 - 1 - 12 - 10 - 9 - 8 - 13 فضفضة

الاضافي رقم 4 وضعوا برنامج الفضففة

لليقيام بعملية التبييض خلال دورة الغسيل قوموا بعملية صب مسحوق الغسيل العادي و المساحيق الاضافية، ضعوا البرنامج الذي تودون استخدامه و شغلو الوظيفة الاضافية التبييض (انظر صفحة رقم 55)

استخدام الحوض الاضافي رقم 4 يلغى عملية الغسيل الاضافي، وايضا لا يمكن استخدام عملية التبييض مع البرامج 7 (حرير) و Refresh (انظر صفحة رقم 54).

تحضير الملابس للغسيل

- افصلوا الملابس المراد غسلها حسب:

- نوع الانسجة/ الشعار موجود على اللوحة المثبتة على الملابس - الألوان: افصلوا الملابس الملونة عن الملابس البيضاء

● فرغوا الجبوب من محتوياتها وتأكروا من ثبات الازرار

● لا تتعدوا القيم المشار لها، التي تتعلق بوزن الملابس المراد غسلها وهي جافة:

انسجة قوية : اقصى حمل للغسالة 6 كغم

انسجة مستخرجة: اقصى حمل للغسالة 2.5 كغم

أنسجة حساسة: اقصى حمل للغسالة 2 كغم

صوف: اقصى حمل للغسالة 1.5 كغم

كم تزن الملابس؟

1 شرشف تخت 400-500 غرام

1 غطاء وسادة 200-150 غرام

1 شرشف طاولة أقل 400-500 غرام

1 روب حمام 1200-900 غرام

1 بشكير 150-250 غرام

انسجة خاصة

برادي: اطوي البرادية وضعها داخل غساء وسادة أو كيس شبكة، اغسلوها لوحدها دون تعدي وزن نصف حمل الغسالة، استخدموها برنامج رقم 7 الذي يفصل بشكل

אוטומاتيكي عملية العصر الدورانية.

لف و جيئات ضد الهواء: اذا كانت حشوة هذه ريش بط أو حيش يمكن القيام

بعملية غسلها داخل الغسالة، اقلبوا هذه الملابس وليكون الحمل الأقصى للغسالة

لا يزيد عن 3-2 كغم ، اعيدوا دوره الفضففة مرة أو مررتين مستخدمين عملية

العصر الحساسة.

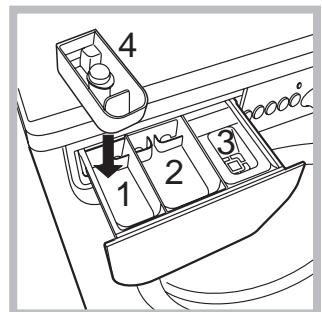
صوف: للحصول على أفضل نتائج غسيل الصوف استخدمو سائل أو مساحيق

غسيل خاص لغسل الصوف وزن حمل الغسالة يجب أن لا يتجاوز 1.5 كغم

حوض مساحيق الغسيل

النتائج الجيدة لعملية الغسيل تعتمد أيضا على كمية مسحوق الغسيل الصحيحة، عند وضع كمية أكثر من الحاجة من مسحوق الغسيل لا تتم عملية الغسيل بشكل فعال وتساعد على تكون ترببات داخل المناطق الداخلية من الغسالة بالإضافة إلى تلوث البيئة.

اخراج حوض مساحيق الغسيل من مكانه وضع مسحوق الغسيل والمساحيق الاضافية التي تودون استخدامها بالشكل التالي



الحوض 1: مساحيق الغسيل للاضافي (بودرة)

قبل صب مسحوق الغسيل تأكد من أن الحوض الاضافي رقم 4 ليس موجود هناك.

الحوض 2: مساحيق الغسيل العادي (بودرة او سائل)

المنظف السائل يتم صبه فقط قبل تشغيل الغسالة.

الحوض 3: مساحيق اضافية (منعمات، الى اخره)

السائل المنعم يجب أن لا يخرج خارج الشبكة

الحوض الاضافي 4: للتبييض

! لا تستخدموا مساحيق غسيل خاصية بالغسيل على اليد لأنها تكون رغوة كثيرة.

دوره التبييض

المبيضات العادية تستخدم لتبييض الانسجة القوية البيضاء، والمبيضات الحساسة

تستعمل لتبييض الانسجة المستخرجة والصوف.

ادخل الحوض الاضافي رقم 4

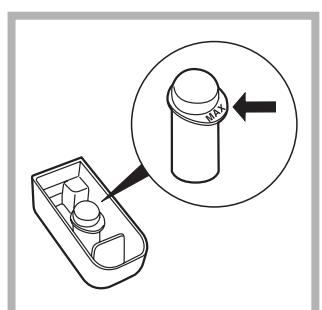
التي تكون مزودة مع الجهاز في

الحوض رقم 1، عند صب السائل

المبيض لا تتعدوا الحد max

له على العمود الموجود في وسط

الحوض(انظر الى الشكل)



اذا أردتم استخدام دوره التبييض فقط قوموا بعملية صب السائل المبيض في الحوض

الاقتصاد واحترام البيئة**التكنولوجيا في خدمة البيئة**

إذارأيتم من خلال باب الغسالة ماء قليل ذلك لأن التكنولوجيا الجديدة المصمم من قبل شركة ارسنن يكفي أقل من نصف كمية الماء للحصول على أفضل نتائج الغسيل: هدف من الأهداف لحماية واحترام البيئة.

● التوفير في مسحوق الغسيل، الماء، الطاقة الكهربائية، والزمن
لعدم التبذير والاسراف في الدخل استخدمو الغسالة عندما يتتوفر حملها الكامل،
حمل كامل للغسالة مكان حملين بنصف الكمية يوفر 50% من الطاقة.

● عملية الغسيل البدائي ضروري فقط عندما تكون الملابس كثيرة الوضخ، تجنب عملية الغسيل البدائي يوفر في مسحوق الغسيل، الزمن، ماء وما بين 5 الى 15% من الطاقة المستهلكة.

● استخدام مزيل للبقع أو ترك الملابس في النقع قبل القيام بعملية الغسيل تقلل من ضرورة القيام بعملية الغسيل على درجات حرارة عالية، برنامج على 60 درجة مئوية بدل من 90 درجة مئوية أو دورة غسيل على 40 درجة مئوية بدل من 60 درجة مئوية توفر حتى 50% من الطاقة الكهربائية.

● استخدم كمية مسحوق الغسيل بالتناسب مع قساوة الماء المستخدم في عملية الغسيل، ومع درجة وساخنة الملابس ومع كمية الملابس المراد غسلها، تجنب الاسراف واحمي البيئة، حتى لو كان مسحوق الغسيل قابل للتخلص، لا انه يحتوي على مواد كيماوية التي تتلف التوازن البيئي، وايضا تجنبو استخدام المنعمات.

● القيام بعملية الغسيل بواسطة الغسالة الكهربائية في المساء حتى ساعات الصباح المبكر تخفف حمل امنصاص التيار الكهربائي على شركة الكهرباء حيث تكون تعمل المصانع والشركات، استخدام مؤخر برنامج الغسيل (انظر صفحة رقم 55) يساعدكم على برمجة وتنظيم الغسيل في الساعات التي ترونها مناسبة.

● اذا كان الغسيل يجب أن تتم عملية تجفيفه بواسطة مجففة كهربائية، استخدمو أقصى سرعة عصر دورانية، قلة الماء الموجود في الملابس المراد تجفيفها توفر عليكم زمن وطاقة في برنامج التشغيل.

غسالة الملابس تم تصميمها وتصنيعها لتكون خاضعة لجميع قواعد الأمان المعترف عليها دوليا، هذه التحذيرات مقدمة لأسباب أمنية ويجب قرائتها بتمعن.

أمن عام

● هذا الجهاز درس وصمم لكي يكون جهاز للاستعمال البيئي.

● يجب استخدام الغسالة الكهربائية من قبل أشخاص بالغين وبحسب التعليمات الموجودة في هذا الكتيب.

● لا تلمسوا الجهاز والأرجل عارية أو الأيدي أو الأرجل مبلولة أو رطبة.

● لا تصلوا الجهاز من منبع التيار الكهربائي وذلك بشد سلك التغذية الكهربائية بل قوموا بسحب قابس التيار الكهربائي (الذكر) من منبع الكهرباء.

● لا تقتحموا حوض مساحيق الغسيل خلال عمل الجهاز.

● لا تلمسوا الماء الذي يفرغ من الغسالة لأنة قد يصل الى درجات حرارة عالية.

● لا تشدو بقوه بأي حال من الأحوال بباب الغسالة وهو ما زال مغلق، لأنه من الممكن اتلاف جهاز الأمان الذي يمنع فتح باب الغسالة بشكل عفوبي خلال عمل الجهاز.

● في حال حدوث خلل في الجهاز لا تحاول الوصول الى الأجهزة الداخلية لمحاولة تصليح الجهاز.

● تأكدو دائما من عدم تقرب الأطفال من الجهاز خلال عمله.

● خلال عملية الغسيل بباب الغسالة قد ترتفع درجة حراته ويصبح ساخن.

● اذا أردتم تحريك أو نقل الجهاز من مكانه استعن بشخص أو بشخصين وخذوا فائق الحذر لأن الجهاز ثقيل ولا تحاول القيام بهذا لوحده.

● قبل ادخال الملابس داخل حوض غسيل الغسالة تأك من حوض الغسيل فارغ.

التخلص

● التخلص من مواد التعليب :
احترم القوانين المحلية، لأنه من الممكن الاستفادة من التعليب واعادة تصنيعه

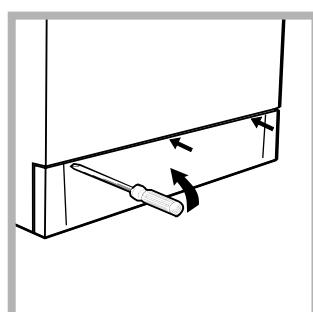
● التخلص من الغسالة القديمة :
قبل التخلص منها اجعلها غير صالحة الاستعمال وذلك بقطع سلك التغذية الكهربائية وبخلع باب الغسالة.

افصلوا الماء والطاقة الكهربائية

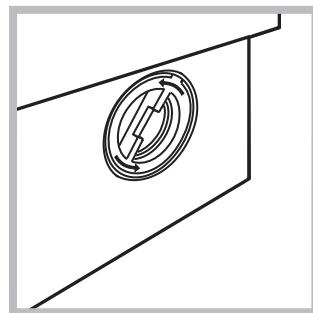
! تأكيد من انتهاء برنامج الغسيل وفصل الجهاز من منبع التيار الكهربائي.

للوصول الى الحجرة الأمامية من المضخة:

1. اخلع الغطاء الذي يغطي الجهاز من ألامام وذلك باستخدام مفك (انظر الى الشكل)



2. فك الغطاء وذلك بتدويره بعكس اتجاه دوار ان عقارب الساعة(انظر الشكل) من الطبيعي خروج قليلاً من الماء عند فتح الغطاء.



3. نظفوا داخل الحجرة جيداً

4. ركب الغطاء من جديد

5. ركب الغطاء الخارجي للجهاز وتأكد قبل ضغطة باتجاه الجهاز من دخول الألسنة في الفتحة الخاصة بهم.

● أغلقوا محبس الماء بعد كل عملية غسيل، بهذا الشكل يتم التقليل من استهلاك الشبكة الهيدروليكي لغسالة الملابس ويتم ازالة خطر تسرب الماء من الخروم.

● افصل قابس التيار الكهربائي (الذكر) من منبع التيار الكهربائي عند القيام بعملية تنظيف الجهاز خلال عمليات الصيانة لغسالة الملابس.

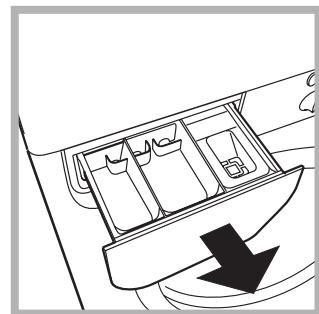
تنظيف غسالة الملابس

المنطقة الخارجية والمناطق المصنوعة من الكوشك يمكن تنظيفها بواسطة قطعة قماش مبلولة بماء فاتر وصابون، لا تستخدموا مواد محللة أو خادشة.

تنظيف حوض مساحيق الغسيل

اخراج الجارور من مكانه وذلك برفعه قليلاً الى الاعلى وبشهه الى الخارج (انظر الشكل).

اغسله تحت مجرى ماء، هذه عملية التنظيف يجب عملها باستمرار



الحافظ على باب الغسالة و حوض غسيل الغسالة

● اترك دائمًا باب الغسالة نصف مفتوح وذلك لتجنب تكون روائح كريهة داخل حوض غسيل الغسالة.

تنظيف مضخة تفريغ الماء من الغسالة

الغسالة مزودة بمضخة تفريغ الماء من الغسالة قادرة على تنظيف نفسها بنفسها وليس بحاجة الى أيه عملية تنظيف او صيان، ولكن من الممكن أن يحدث أن أشياء صغيرة مثل(قطع معننية أو أزرار) قد تقع داخل الحجرة الأمامية للمضخة هذه الحجرة تحفظ المضخة من التلف وتكون موجودة في المنطقة السفلية منها.

افحص خرطوم تغذية الجهاز بالماء
عليه شقوق او أماكن تالفة يجب القيام بعملية تبديله، خلال عملية الغسيل ضغط الماء العالى من الممكن أن يسطح هذا الخروم.
! لا تستخدموا أبداً خراطيم مستعملة .

من الممكن أن غسالة الملابس لا تشتغل، قبل الاتصال بقسم الصيانة الفنية (انظر صفحة 60) تأكيد من أنها ليست مشكلة سهلة الحل، لنسعى بهذه اللائحة.

الأسباب الممكنة/حلول

شذوذ في عمل الجهاز

- قابس التيار الكهربائي (الذكر) ليس موضوع في منبع التيار الكهربائي، أو ليس بالكمية الكافية حتى يتم الغسالة لا تشتعل التوصيل.
 - في البيت لا يوجد تيار كهربائي
- باب الغسالة غير مغلق بشكل كامل (على لوحة العرض يكون مكتوب DOOR)
 - الزر (1) ليس مضغوط
 - الزر START/RESET غير مضغوط
 - محبس الماء غير مفتوح
 - موضوع برنامج تأخير لدوره الغسيل (Delay Timer انظر صفحة 55)
- خرطوم تغذية الجهاز بالماء غير مربوطة بمحبس الماء
 - خرطوم الماء مطوي
 - محبس الماء غير مفتوح
 - في البيت لا يوجد ماء
 - ضغط شبكة الماء غير كافي
 - الزر START/RESET غير مضغوط
- خرطوم تفريغ الغسالة من الماء غير موضوع على ارتفاع ما بين 65 و 100 سنتيمتر عن سطح الأرض (انظر صفحة 51)
 - حرف خرطوم اخراج الماء من الغسالة مغمور في الماء (انظر صفحة 51)
 - صرف الماء الموجود في الحائط لا يوجد له منفذ لهواء اذا بعد كل هذه الفحوصات المشكلة لم تحل، اغلق محبس الماء، اطفئ الجهاز، واستدعى قسم الصيانة الفنية، اذا كانت الشقة موجودة في اخر طوابق البناء من الممكن حدوث ظاهرة شفط للماء الموجود داخل الغسالة عن طريق المصرف الموجود في الحائط، ولهذا الغسالة تأخذ الماء والمصرف يفرغه منها، لحل هذه المشكلة موجود في الأسواق صمامات ضد شفط المصرف.
- البرنامج لا يقوم بعملية تفريغ الماء، في بعض البرامج يجب تشغيل التفريغ وعملية العصر يدويا.(انظر الى صفحة 54)
 - موضع الوظيفة الإضافية الكي القليل: لتكملاً البرنامج اضغط على الزر START/RESET (انظر صفحة 55)
 - خرطوم تفريغ الماء من الغسالة مطوي (انظر صفحة 51)
 - ماسورة مصرف الماء مسدودة.
- حوض الغسيل لم يتم تحريره عند عملية تركيب الجهاز(انظر الى صفحة رقم 50)
 - غسالة الملابس ليست موضوعة في مكان مستوي (انظر الى صفحة رقم 50)
 - الغسالة محشورة بين الأثاث والحانط (انظر الى صفحة رقم 50)
- خرطوم تغذية الغسالة بالماء ليس مشدود بالشكل الكافي (انظر الى صفحة رقم 50)
 - حوض مساحيق الغسيل مسدود من بقايا مساحيق الغسيل (القيام بعملية تنظيفه انظر صفحة 58)
 - خرطوم تفريغ الماء من الغسالة ليس مثبت جيداً (انظر الى صفحة رقم 51)
- استدعوا قسم الصيانة الفنية لأنه يشير الى وجود عطب في الجهاز
- مصباح التشغيل/باب مغلق يضيء وينطفيء بسرعة بشكل متعدد مع الآقل مصباح اخر يتكون كمية كبيرة من الرغوة
- مسحوق الغسيل غير خاص لغسيل بغسالة كهربائية (يجب أن يكون مكتوب عليه خاص بغسالة كهربائية أو على اليدين في غسالة أو أي شيء يشير إلى امكانية استخدامه للغسالة)
- الكمية المستخدمة كبيرة

قبل استدعاء الصيانة الفنية:

- تأكد من الخراب أو العطب يمكن حل هذه المشكلة لوحدكم (انظر صفحة رقم 59)
- أعد تشغيل الغسالة لتأكد من العطب تم حله والغسالة اشتغلت بالشكل الصحيح.
- في حالة العكس، استدعوا قسم الصيانة الفنية المخولة من قبل الشركة الصانعة .

! لا تستعينوا أبداً بفنيين غير مخولين من قبل الشركة الصانعة ب القيام بعملية الصيانة.

أعطوا المعلومات التالية:

- نوع الخراب
 - مدلـلـلـجـهاـز (Mod)
 - رقم التسلسلي للجهاز (S/N)
- هذه المعلومات تكون موجودة على لوحة الموصفات الفنية الملصقة على المنطقة الخلفية من غسالة الملابس.

Упутство за употребу

МАШИНА ЗА ПРАЊЕ РУБЉА

SB

СРПСКИ

WIXL 105

SB

Садржај

Инсталација, 62-63

Отварање и постављање, 62
Прикључак за воду и струју, 62-63
Први циклус прања, 63
Технички подаци, 63

Опис машине за прање рубља, 64-65

Контролни панел, 64
Сијалице, 65

Укључивање и програми, 66

Укратко: започињање програма, 66
Табела програма, 66

Посебна подешавања, 67

Одабир температуре, 67
Одабир центрифуге, 67
Функције, 67

Детерценти и рубље, 68

Фиока за детерцент, 68
Циклус бељења, 68
Припрема рубља, 68
Посебне напомене, 68

Упозорења и савети, 69

Општа безбедност, 69
Отпад, 69
Чување и поштовање околине, 69

Одржавање и хигијена, 70

Искључивање довода воде и струје, 70
Чишћење машине за рубље, 70
Чишћење фиоке за детерцент, 70
Одржавање врата и бубња, 70
Чишћење пумпе, 70
Контрола цеви за довод воде, 70

Неисправности и решења, 71

Помоћ, 72

Пре него што позовете помоћ, 36



Инсталација

SB

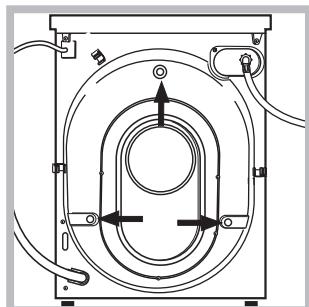
! Чувајте ову књижицу ради консултација у случају потребе. У случају продаје, преноса или селидбе, чувајте је уз машину ради информисања будућег власника.

! Пажљиво прочитајте упутство: унутра су важне информације о инсталацији, употреби и безбедности.

Отварање и постављање

Отварање

1. Отварање машине за рубље.
2. Преконтролишите машину да нема оштећења везаних за транспорт. Ако има оштећења, немојте је прикључивати, већ контактирајте продавца.

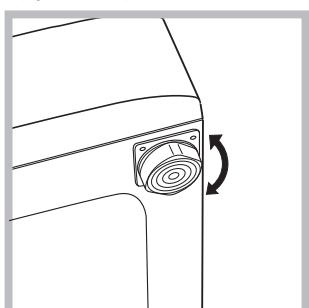


3. Уклоните 3 штитника и заштитну гумицу за транспорт постављене на задњој страни (види слику).
4. Затворите отворе приложеним пластичним затварачима.
5. Приложеним затварачима затворите три отвора на задњој доњој страни машине.
6. Сачувајте све делове: у случају транспорта машине морају поново бити намонтирани.

! Амбалажа није играчка за децу

Постављање

1. Инсталирајте машину на равну и чврсту површину, не наслађајте је на зид, намештај и друге површине.

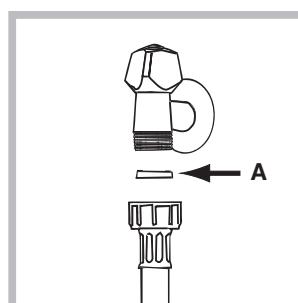


2. Ако површина није савршено хоризонтална, исправите неправилност одвртањем предњих ногара (види слику); угао нагиба, измерен на радној површини, не сме да пређе 2°.

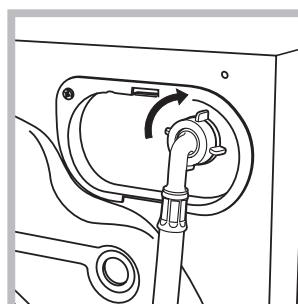
Прецизно постављање даје стабилност и спречава вибрације, буку и померање током рада машине. У случају да машину постављате на итисон или тепих, подесите ногаре тако да испод машине оставите довољно простора за вентилацију.

Прикључак за воду и струју

Подешавање црева за довод воде



1. Ставите запливку A између црева за довод воде и славине са хладном водом и навијте је с дужине навоја (види слику). Пре затезања пустите воду да истече.



2. Наместите црево за довод воде на машину и затегните га у смеру стрелице (види слику).

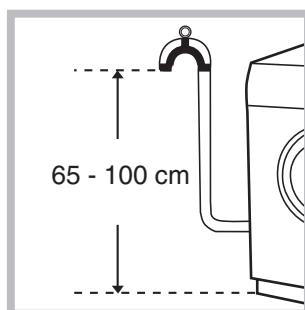
3. Пазите да нема оштећења на цреву и навоју.

! Притисак воде у славини мора да буде у оквиру вредности у табели Технички подаци (види доле).

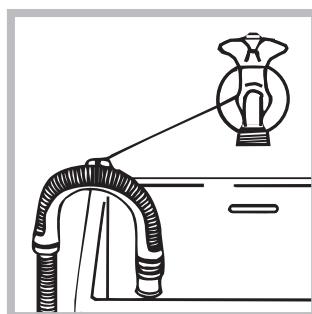
! Ако дужина црева за довод воде није довољна, обратите се специјализованој продавници или овлашћеном сервису.

! Никада не користите половине цеви.

Подешавање црева за пражњење



Наместите црево за пражњење, без савијања, на одводну цев или на одвод у зиду уграђен 65 до 100 см од земље;



можете га пребацити преко ивице умиваоника или каде, али га морате причврстити за славину (види слику). Слободни крај црева за пражњење не сме да буде уроњен у воду.

! Не препоручује се употреба продужетака за црева; ако је неопходно да га користите, продужетак мора да има исти пречник као и оригинално црево и не сме да буде дужи од 150 см.

Електрични прикључак

Пре него што гурнете утикач у утичницу, проверите да ли:

- утичница има уземљење по законској норми;
- утичница може да издржи снагу потребну за рад машине, приказан у табели Технички подаци (види доле);
- се напон довода уклапа у приказане вредности у табели Технички подаци (види доле);
- је утичница компатибилна са утикачем машине. У случају да није, промените утичницу или утикач.

! Машину немојте инсталирати на отвореном простору, чак иако је простор наткривен, пошто је изузетно опасно да буде изложена киши и променама времена.

! Код инсталирања машине утичница мора да буде лако доступна.

! Не користите продужне каблове и вишеструке утичнице.

! Кабал не сме да буде савијен и притиснут.

! Кабал за довод мора да задовољава строга техничка правила.

Пажња! Произвођач се ограђује од било какве одговорности у случају непоштовања ових норми.

Први циклус прања

Након инсталације, пре прве употребе, покрените циклус прања са детерцентром а без рубља у програму на 90°C без претпрања.

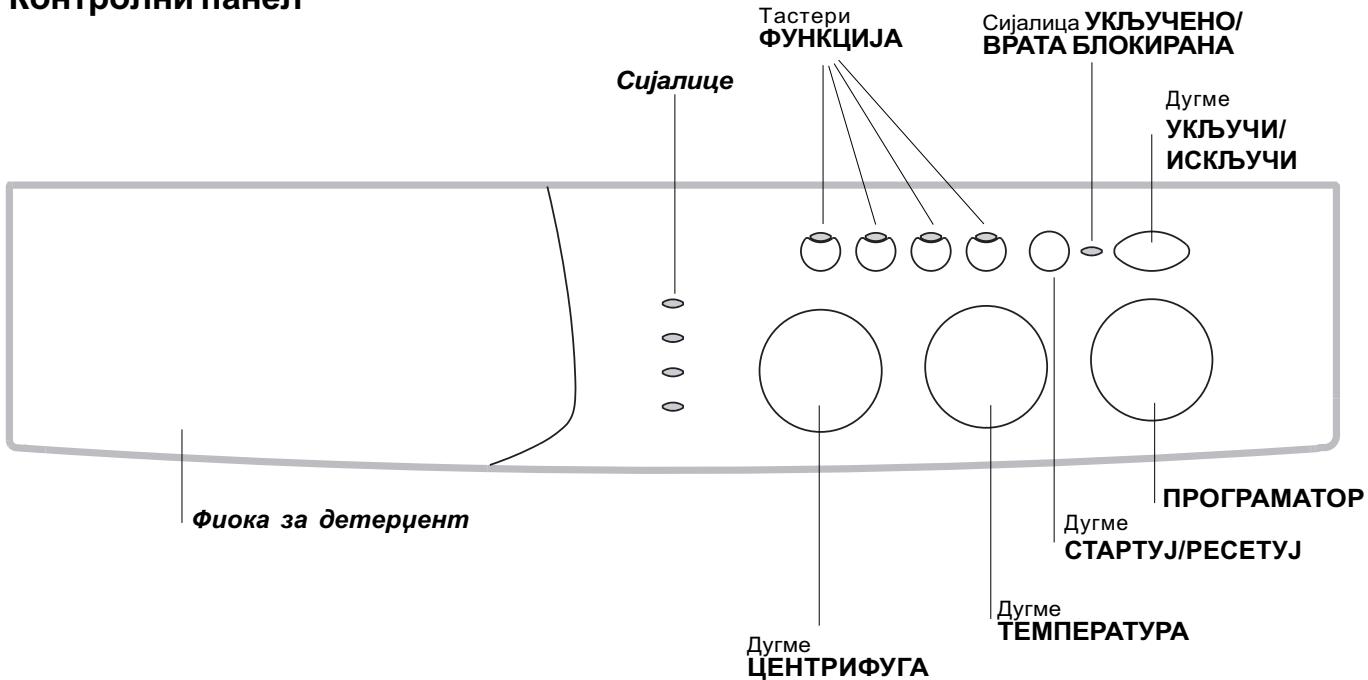
Технички подаци

Модел	WIXL 105
Димензије	ширина 59,5 см висина 85 цм;дубина 56,5 см
Капацитет	од 1 до 6 кг
Електрични прикључак	Види налепницу са техничким карактеристикама која се налази на
Прикл/СЕ учак за воду	максимални притисак 1 MPa (10 bar) минимални притисак 0,05 MPa (0,5 bar) капацитет бубња 52 литара
Брзина центрифуге	до 1000 обртаја у минуту
Контролни програми према норми EN 60456	програм 2; температура 60°C; највише 6 кг терета.
CE	Ова машина је у складу са следећим стандардима: - 89/336/CEE од 03.05.1989 (електромагнетска компатибилност) и даљим модификацијама - 2006/95/CE (ниски напон)

Опис машине за прање рубља

SB

Контролни панел



Фиока за детерцент за детерценте и адитиве (види стр. 68).

Сијалице: за преглед програма прања.
Ако је активирана функција Delay Timer, показују време до почетка програма (види стр. 65).

Дугме ЦЕНТРИФУГА: за активирање или искључивање центрифуге (види стр. 67).

Тастери ФУНКЦИЈЕ: за одабир могућих функција. Дугме које се односи на одабрану функцију ће остати осветљен.

Дугме ТЕМПЕРАТУРА: за активирање прања у топлој или хладној води (види стр. 67).

Дугме СТАРТУЈ/РЕСЕТУЈ: за започињање програма или понишавање погрешних команда.

Сијалица УКЉУЧЕНО/ВРАТА БЛОКИРАНА: показује да ли је машина укључена и да ли се бубањ може отворити (види стр. 65).

Дугме УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ: за укључивање и искључивање машине.

ПРОГРАМАТОР: за одабир програма.
Током рада програма програматор се не помера.

Сијалице

Сијалице дају важне информације.

Ево шта оне значе:

Укључено одложено активирање:

Ако је активирана функција Delay Timer (види стр. 67), након што програм започне почеће да светли сијалица која се односи на одабрано време одлагања:



Са противцањем времена мочићете да видите колико је времена преостало, а одговарајућа сијалица ће светлети:



Када време одлагања буде протекло сијалица која светли ће се угасити и одабрани програм ће започети.

Фазе прања:

Током циклуса прања сијалице се укључују једна за другом и показују докле је циклус стигао.



Пажња: током фазе пражњења светлеће сијалица која се односи на фазу Центрифуга.

Центрифуга

ТАСТЕРИ ФУНКЦИЈА такође служе и као сијалице.

Одабиром одређене функције укључиће се одређено дугме.

Ако одабрана функција није компатибилна са одабраним програмом дугме ће засветлети и функција неће бити активирана.

У случају да одаберете функцију која није компатибилна са претходно одабраном функцијом, активираће се само последња коју сте одабрали.

Сијалица УКЉУЧЕНО/ВРата блокирана:

Када светли сијалица "укључено" показује да су врата блокирана и да се не могу отворити; како бисте избегли штету неопходно је да проверите да ли сијалица светли пре отварања врата.

! Треперење сијалице УКЉУЧЕНО/ВРата блокирана уз истовремено светљење друге сијалице указује на неисправност. Позовите стручно лице.

Одабир температуре

Окретањем дугмета ТЕМПЕРАТУРА бира се температура прања (види Табелу програма на стр. 66). Температура се може смањити све до хладног прања (※).

Одабир центрифуге

Окретањем дугмета ЦЕНТРИФУГА бира се брзина центрифуге одабраног програма.

Максималне предвиђене брзине за програме су:

Програми	Максимална брзина
Памук	1000 обртаја у минуту
Синтетика	800 обртаја у минуту
Вуна	600 обртаја у минуту
Свилане	0

Брзина центрифуге се може смањити или искључити одабиром симбола .

Машина аутоматски спречава већу центрифугу од максималне предвиђене за сваки програм.

Функције

Различите предвиђене функције прања омогућавају жељену чистоћу и белину. За активирање функција:

1. притисните дугме за жељену функцију, према приложеној табели;
2. укључивање одређеног дугмета показује да је функција активна.

Пажња: треперење дугмета указује да одређена функција није у складу са одобраним програмом.

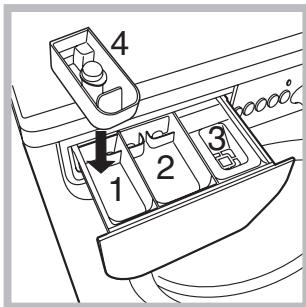
Функције	Дејство	Напомена	Активна са програмима:
 Delay Timer (одложено време)	Одлаже време почетка рада машине до 9 часа.	Притисните дугме више пута док не укључите сијалицу за жељено време одлагања. На пети притисак дугмета функција се деактивира. Пажња: Када притиснете дугме Start/Reset време одлагања се може само смањити.	Свим
 Бељење	Циклус бељења прилагођен елиминисању отпорних флекса.	Не заборавите да сипате белило у фиоку 4 (види стр. 68). Није компатibilно са функцијом БЛАГО ОКРЕТАЊЕ.	2, 3, 4, 5, Испирање.
 Благо окретање	Смањује наборе на тканинама, што олакшава пеглање.	Одабиром ове функције, програми 4, 5, 7 се прекидају уз потапање (против гужвања) и сијалица за fazу Испирање ће засветлети: - за завршетак циклуса притисните дугме СТАРТУЈ/РЕСЕТУЈ; - за одабир само прањења окрените програматор на симбол и притисните СТАРТУЈ/РЕСЕТУЈ. Није компатibilno са функцијом БЕЉЕЊЕ.	3, 4, 5, 7, 8, 9, 10 Испирање.
 Додатно испирање	Побољшава делотворност испирања.	Препоручује се за пун товар рубља или повишене дозе детерцента.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Испирање.

Детерценти и рубље

SB

Фиока за детерцент

Резултат прања зависи и од правилне дозе детерцента: превелике дозе не перу ништа ефикасније а доприносе стварању наслага на унутрашњим деловима машине и загађењу околине.



Извуците фиоку за детерцент и сипајте детерцент или додатак прању на следећи начин.

суд 1: Детерцент за претпрање (у праху)

Пре него што сипате детерцент проверите да додатни суд 4 не буде намештен.

суд 2: Детерцент за прање (у праху или течни)

Течни детерцент убацити непосредно пред почетак.

суд 3: Додаци (омекшивачи, итд.)

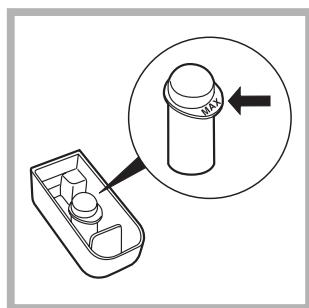
Омекшивач не сме да цури кроз решетку.

додатни суд 4: Белило

! Не користите детерценте за ручно прање, пошто стварају много пене.

Циклус бељења

! Класично белило се користи за беле и отпорне тканине, а белило за осетљиве тканине за обојено рубље, синтетику и вуну.



Убаците приложени додатни суд 4, у суд 1. Код дозирања белила не прелазите ниво «max» обележен на средишњем клину (види слику).

Уколико желите само да избелите рубље, сипајте белило у додатни суд 4, одаберите програм

Испирање и додатно Испирање .

За бељење током прања сипајте детерцент и додатке, одаберите жељени програм и активирајте опцију Бељење (види стр. 67).

Употреба додатног суда 4 искључује претпрање. Бељење није могуће са програмима 7 (свила) и Giornaliero 30' (види стр. 30).

Припрема рубља

- Рубље поделите према:
 - врсти тканине/ симболу на етикети.
 - боји: одвојено од белог рубља.
- Испразните цепове и преконтролишите дугмад.
- Не прелазите дозвољене вредности, које се односе на суво рубље.
 - Отпорне тканине: макс. 6 кг
 - Синтетичке тканине: макс. 2,5 кг
 - Осетљиве тканине: макс. 2 кг
 - Вуна: макс. 1,5 кг

Колико је тешко рубље?

- 1 чаршав 400-500 гр.
- 1 јастучница 150-200 гр.
- 1 столњак 400-500 гр.
- 1 кућна халјина 900-1.200 гр.
- 1 пешкир 150-250 гр.

Посебне тканине

Завесе: склопите их и сложите у јастучницу или мрежасту кесу. Перите их саме не прелазећи половину дозвољеног терета. Користите програм 7 који аутоматски искључује центрифугу.

Перјани покривачи и ветровке: ако су пуњени гушчијим или пачијим перјем могу да се перу у машини. Преврните их и напуните машину највише 2-3 кг, поновите испирање једном или двапут уз благу центрифугу.

Вуна: за најбоље резултате користите посебан детерцент и не прелазите терет од 1,5 кг.

! Машина је пројектована и направљена да задовољи све међународне безбедносне норме. Ова упозорења се односе на безбедност и морају строго бити поштована.

Општа безбедност

- Овај апарат је предвиђен за употребу у домаћинству, не професионалну, и његове функције се не смеју мењати.
- Машину могу да користе само одрасле особе према упутствима из ове књижице.
- Не дирајте машину босоноги или када су вам руке или ноге мокре или влажне.
- Не вадите утикач из струје вучењем кабла, већ чврсто ухватите утикач.
- Не отварајте фиоку за детерцент док машина ради.
- Не дирајте воду коју машина испушта, пошто може бити врућа.
- Никада немојте на силу отварати врата машине: можете да оштетите сигурносни механизам који спречава случајно отварање.
- У случају квара, никако немојте сами да покушавате да извршите поправку.
- Увек пазите да деца нису у близини машине док ради.
- Током прања врата машине могу да се загреју.
- Ако се помери са места, пажљиво је вратите на место уз нечију помоћ. Никада је не померајте сами јер је изузетно тешка.
- Пре убацивања рубља проверите да ли је бубањ празан.

Отпад

- Бацање амбалаже:
руководите се локалним нормама, пошто амбалажа може да се поново искористи.
- Уклањање старе машине:
пре него што је баците, онеспособите је за рад извлачењем електричног кабла и врата.

Чување и поштовање околине

Технологија у служби околине

Ако вам се чини да је у бубњу мало воде, то је стога што нова Indesit технологија омогућава максималну чистоћу са упала мање воде: у сврху очувања околине.

Штедите детерцент, воду, енергију и време

- Ради очувања околине машину треба увек користити са максималним теретом. За два месеца пун терет штеди до 50% енергије.
- Претпрање је неопходно само за изузетно прљаво рубље. Избегавањем претпрања штедите детерцент, време, воду и 5 до 15 % енергије.
- Третирањем флека посебним средствима или потапањем пре прања, смањује се потреба за прањем на високим температурама. Коришћење програма од 60°C уместо 90°C, 40°C уместо 60°C, штеди до 50% енергије.
- Правилно дозирање детерцента, зависно од тврдоће воде, степена прљавштине и количине рубља, спречава отпад и штити околину: иако су биолошки распадни, детерценти садрже елементе који могу да поремете природну равнотежу. Што је више могуће избегавајте омекшиваче.
- Обављање прања касно после подне или рано предвече смањује оптерећење електричној компанији. Опција Delay Timer (одложено прање) (види стр. 67) изузетно помаже код организовања прања у том смислу.
- Ако рубље сушите у машини за сушење, одаберите високу брзину центрифуге. Мање воде у рубљу штеди време и енергију у програму за сушење.

Одржавање и хигијена

SB

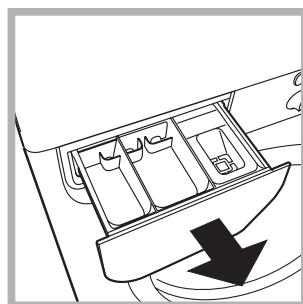
Искључивање довода воде и струје

- Затегните славину за воду након сваког прања. Овим се спречава хабање водених инсталација машине и елиминише опасност од кварова.
- Електрични кабал уклоните када чистите машину и током поправки.

Чишћење машине за рубље

Спољашњи и гумени делови се могу чистити меком крпом наквашеном млаком водом и сапуницом. Не користите абразивне растворе.

Чишћење фиоке за детерцент



Ослободите фиоку тако што ћете је подићи и повући према себи (види слику). Исперите је под млазом воде; ово треба често радити.

Одржавање врата и бубња

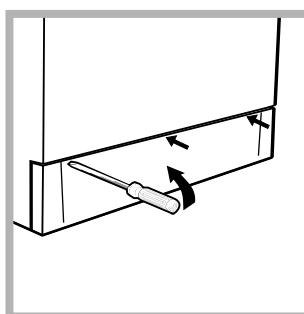
- Врата бубња увек остављајте полу-отворена како бисте избегли стварање непријатних мириза.

Чишћење пумпе

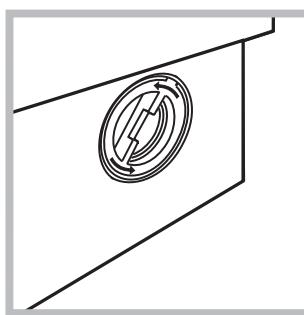
Машина је опремљена самочистећом пумпом коју не треба посебно одржавати. Може да се додги да мали предмети (новчићи, дугмад) испадну у преткомору која штити пумпу, а налази се са њене доње стране.

! Проверите да ли је циклус прања завршен и извуките утикач.

За приступ преткомори:



1. уклоните покривни панел на предњем делу машине благим окретањем (види слику);



2. окрените панел у правцу супротном казаљкама на сату (види слику): нормално је да мало воде исцуре;

3. пажљиво очистите унутрашњост;
4. вратите панел;
5. наместите панел, али пазите да пре него што га навијете назад на машину, убаците шарке на право место.

Контрола цеви за довод воде

Контролишите цев за довод воде најмање једном годишње. Ако се појаве пукотине треба га заменити: током прања јак притисак може да доведе до пуцања.

! Никада не користите половине цеви.

Може да се догоди да машина не ради. Пре него што позовете стручну помоћ (види стр. 72), проверите да се не ради о неком баналном проблему који можете сами да решите.

SB

Неисправности:

Машине се не укључује.

Могући узроци / Решења:

- Утикач није прикључен у довод струје, или нема контакт.
- Нема струје у кући.

Циклус прања не започиње.

- Врата нису добро затворена.
- Дугме (1) није притиснуто.
- Дугме СТАРТУЈ/РЕСЕТУЈ није притиснуто.
- Славина за воду није одврнута.
- Можда сте одабрали одложено време прања (Delay Timer, види стр. 67).

Машина не прима воду.

- Цев за довод воде није заврнута на славину.
- Цев је савијена.
- Славина за воду није одврнута.
- У кући нема воде.
- Притисак воде је слаб.
- Дугме СТАРТУЈ/РЕСЕТУЈ није притиснуто.

Машина наизменично прима и испушта воду.

- Цев за пражњење није постављена 65-100 цм изнад земље (види стр. 63).
- Крај цеви за пражњење је уроњен у воду (види стр. 63).
- Цев у зиду пропушта ваздух.

Ако се након ових провера проблем не реши, затворите славину за воду, извадите рубље и позовите помоћ. Ако живите на последњем спрату зграде, могуће је да притисак варира, због чега машина стално узима и губи воду. За решење овог проблема у продаји се налазе неповратни вентили.

Машина не испушта воду или не центрифугира.

- Програм не предвиђа пражњење: код неких програма потребно је да започнете ручно (види стр. 66).
- Опција Благо окретање је активна: за завршетак програма притисните дугме СТАРТУЈ/РЕСЕТУЈ (види стр. 67).
- Цев за пражњење је савијена (види стр. 63).
- Цев за пражњење је блокирана.

Машина јако вибрира током центрифуге.

- Бубањ у тренутку инсталације није био правилно одблокиран (види стр. 62).
- Машина не стоји на равној површини (види стр. 62).
- Машина је постављена између намештаја и зида (види стр. 62).

Машина губи воду.

- Цев за довод воде није навијена (види стр. 62).
- Фиока за детерценте је блокирана (за чишћење види стр. 72).
- Цев за пражњење није добро намештена (види стр. 63).

Сијалица УКЉУЧЕНО/ВРАТА БЛОКИРАНА трепери истовремено са другом сијалицом.

- Зовите стручно лице јер ово указује на неисправност.

Ствара много пене.

- Употребљен је погрешан детерцент (на њему мора да пише «за машинско прање», «за ручно и машинско прање», и сл.)
- Доза је превелика.

Пре него што позовете помоћ:

- Проверите да ли сами можете да решите проблем (*види стр. 71*);
 - Поново започните програм да видите да ли је проблем отклоњен;
 - У негативном случају контактирајте овлашћено стручно лице на број написан на гаранцији.
- !** Никада не користите неауторизоване сервисе.

Објасните:

- врсту неисправности;
- модел машине (Mo.);
- серијски број (S/N).

Ови подаци се налазе на етикети налепљеној на задњој страни машине.